

# SIEMENS

Be inspired



# C55

Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)

<b>Consignes de sécurité</b> .....	3	<b>Annuaire</b> .....	21
<b>Présentation Téléphone</b> .....	5	<Nulle entrée> .....	21
<b>Mettre en marche</b> .....	6	Appeler, rechercher	
Insérer la carte SIM/batterie .....	7	une entrée .....	22
Charge .....	8	Appeler avec n° d'entrée .....	22
<b>Remarques générales</b> .....	9	Modifier l'entrée .....	22
Mode d'emploi .....	9	Emplacement: .....	23
Touche de navigation .....	9	Ajouter une animation .....	24
<b>Mettre en marche, arrêter /</b>		Numérot.vocale .....	25
<b>Code PIN</b> .....	11	<b>Groupes</b> .....	26
<b>Sécurité</b> .....	12	SMS à Groupe .....	26
Codes PIN .....	12	Appel groupe .....	26
Sécurité mise en marche .....	13	Réglage Group. ....	28
<b>Mon téléphone</b> .....	14	<b>Journal</b> .....	29
<b>Téléphoner</b> .....	15	<b>Durée/Coûts</b> .....	30
Composer un numéro .....	15	<b>Messages (SMS)</b> .....	31
Fin de la communication .....	15	Lire Messages .....	31
Régler le volume .....	15	Boîte de récept./	
Répétition de la		Boîte d'envoi .....	32
numérotation .....	15	Archive .....	33
Si la ligne est occupée .....	16	Ecrire un message .....	33
Prendre un appel .....	16	Texte prédéfini .....	35
Refuser un appel .....	17	SMS à groupe .....	35
Mains-libres .....	17	Images et sons .....	35
Mettre l'appel en attente .....	17	<b>Surf/Loisirs</b> .....	37
Signal d'appel/Va-et-vient .....	18	Internet (WAP) .....	37
Conférence .....	19	Jeux & autres .....	40
Menu Communication .....	19	Editeur images .....	42
Babysitter .....	20	Gestion du son .....	44
		Enregistrement individuel .....	44
		Lecture .....	45

**Voir aussi l'index à la fin  
du manuel d'utilisation**

<b>Organisateur</b> .....	<b>47</b>	<b>Entrée de texte avec «T9»</b> .....	<b>77</b>
Réveil .....	47	Réglages .....	77
Rendez-vous .....	47	Ecrire avec T9 .....	77
Félicitations .....	48	<b>Symboles (sélection)</b> .....	<b>79</b>
Notes .....	49	<b>Notes A-Z</b> .....	<b>80</b>
Rendez-vous manqués .....	50	<b>Questions &amp; réponses</b> .....	<b>89</b>
Commande voc. ....	50	<b>Service après-vente</b> .....	<b>92</b>
Calculatrice .....	51	<b>Entretien et maintenance</b> .....	<b>94</b>
Convert. devises .....	52	<b>Caractéristiques/Entretien</b> .....	<b>95</b>
<b>Message vocal/Répond.</b> .....	<b>53</b>	<b>Accessoires</b> .....	<b>96</b>
<b>Services d'informations</b> .....	<b>54</b>	Accessoires standard .....	96
<b>Profils</b> .....	<b>55</b>	Données/Applications .....	96
Réglages .....	55	Solutions pour voiture .....	97
Kit véhicule .....	56	<b>Certificat de garantie</b> .....	<b>98</b>
Kit piéton .....	56	<b>SAR</b> .....	<b>100</b>
Mode avion .....	56	<b>Index</b> .....	<b>102</b>
<b>Mon menu</b> .....	<b>57</b>		
<b>Accès rapide</b> .....	<b>58</b>		
Touche de navigation			
(gauche) .....	58		
Numéros abrégés .....	59		
<b>Réglages</b> .....	<b>60</b>		
Ecran .....	60		
Sonneries .....	61		
Clavier .....	63		
Téléphone .....	64		
Horloge .....	66		
Modem/Données .....	67		
Sécurité .....	72		
Réseau .....	74		
Accessoires .....	76		

**Voir aussi l'index à la fin  
du manuel d'utilisation**

## Information à l'attention des parents

Lisez attentivement les instructions de fonctionnement et les consignes de sécurité avant utilisation.

Expliquez-en le contenu, ainsi que les risques liés à l'utilisation du téléphone, à vos enfants.



N'oubliez pas de respecter les exigences légales et les restrictions locales en matière d'utilisation du téléphone, par exemple dans les avions, les stations-service, les hôpitaux ou au volant.



La sonnerie (p. 62), les tonalités de service (p. 63) et la communication en mode mains-libres sont diffusées par le haut-parleur. Ne portez pas l'appareil à l'oreille lorsqu'il sonne ou si vous avez activé la fonction mains-libres (p. 17). Vous risqueriez d'endommager gravement votre ouïe.



Les téléphones mobiles peuvent interférer avec le fonctionnement d'appareils médicaux tels que des prothèses auditives ou stimulateurs cardiaques. Laissez une distance d'au moins 20 cm entre le téléphone et le stimulateur. Portez l'appareil à l'oreille la plus éloignée du stimulateur cardiaque. Pour plus d'informations, contactez votre médecin.



N'utilisez que des batteries (100 % sans mercure) et des chargeurs Siemens d'origine. Dans le cas contraire, vous pourriez courir de graves dangers : la batterie pourrait exploser, par exemple.



Il est possible de retirer la carte SIM. Attention ! Les jeunes enfants risquent d'avaler ce type de petites pièces.



Vous ne pouvez ouvrir le téléphone que pour insérer la batterie (100 % sans mercure) ou la carte SIM. Vous ne pouvez ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Toutes les autres modifications de cet appareil sont totalement interdites et annulent la garantie.



Ne dépassez pas la tension secteur indiquée sur l'alimentation. Vous risqueriez de détruire le chargeur.

**Important :**

Mettez au rebut les batteries et téléphones en respectant la législation nationale. (Contactez votre vendeur)



Le téléphone peut être source d'interférences à proximité de téléviseurs, radios et PC.



N'utilisez que des accessoires d'origine Siemens. Vous évitez ainsi tout risque de dommage matériel ou de blessure et serez certain de respecter tous les règlements en vigueur.

Une utilisation incorrecte entraîne l'annulation de la garantie !

## Haut-parleur

## Indicateurs écran

Intensité du signal reçu/  
GPRS disponible/Charge  
de la batterie.

## Touche Communication

Pour appeler un numéro,  
un nom affiché ou accepter  
un appel. En mode veille,  
pour afficher les derniers  
appels.

## \* Δ Appui prolongé

**En mode veille :**  
Activer ou désactiver toutes  
les sonneries  
(voir aussi p. 80).

## Microphone

Au dos

## Interface du téléphone

Prise pour chargeur, kit  
piéton, etc.

## Touche de navigation haut/bas

Appui bas : ouvrir l'annuaire  
(en mode veille).

Appui haut prolongé :  
activer numérotation vocale  
(en mode veille).

Appui haut : activer le réglage du  
volume (en cours de communi-  
cation). Ensuite régler avec appui  
haut/bas.

Recherche vers le haut et vers le  
bas (dans les menus et les listes).

## Antenne intégrée



Eviter de couvrir le télépho-  
ne au-dessus de l'empla-  
cement de la batterie.  
La qualité de la réception  
serait diminuée.

## Toucher Marche/ Arrêt/Fin

**Appui bref :**  
Fin de la communication ou  
de l'application ou retour en  
mode veille. Dans les men-  
us, remonter d'un niveau.

**Appui prolongé :**  
Marche/arrêt du téléphone.

Dans les menus, retour au  
mode veille.

## # Δ Appui prolongé

**En mode veille :**  
Activer et désactiver le ver-  
rouillage clavier.

## Touche de navigation gauche/ droite

Appuyer sur les côtés extérieurs  
**gauche** ou **droite** de la touche de  
navigation pour appeler la fonc-  
tion affichée sous forme de texte  
ou de symbole dans les zones  
grisées de l'écran. En mode  
veille, ces zones sont les suivan-  
tes (réglage à la livraison) :

**Jeux...** ou p. ex.

(services SIM) et

**Menu** (menu principal).



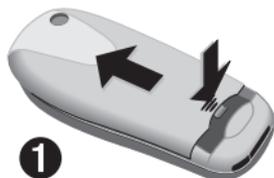
# 6 Mettre en marche

Quelques secondes suffisent pour remplacer les faces avant et arrière du boîtier (faces CLIPit™, my-CLIPit™: p. 14 et p. 96) ainsi que le clavier - et sans outil bien entendu. Veuillez auparavant arrêter le téléphone :

## Assembler



## Retirer



### Remarque

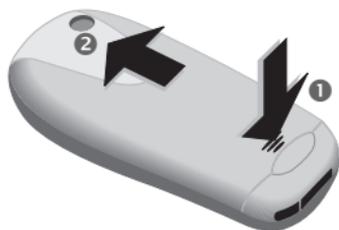
A la livraison, l'écran de votre téléphone et le cache de protection de l'écran sont recouverts d'un film protecteur. **Retirez ces films avant d'assembler le téléphone.** La charge électrostatique provoquée par le retrait du film peut, à de rares occasions, faire apparaître une décoration des bords de l'écran. Ce phénomène disparaît de lui-même dans les 10 minutes.

Eteignez le téléphone avant de changer la coque supérieure.

## Insérer la carte SIM/ batterie

Votre opérateur vous remet une carte SIM contenant toutes les données importantes de votre abonnement. Si la carte SIM fournie a le format d'une carte bancaire, détacher la petite carte et bien l'ébarber si nécessaire.

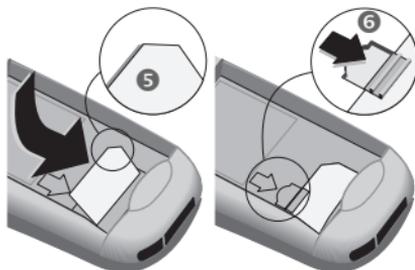
- Appuyer sur la partie striée ① puis retirer le couvercle en le poussant dans le sens de la flèche ②.



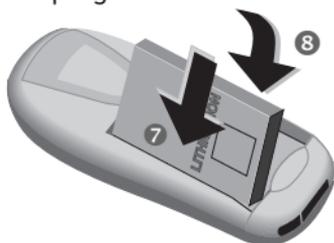
- Appuyer sur le verrou dans le sens de la flèche ③, soulever la batterie de côté ④ puis la relever avant de la retirer.



- Placer la carte SIM, surface de contact vers le bas, dans l'emplacement prévu (vérifier la position de la partie biseautée ⑤). La pousser d'une légère pression jusqu'à la butée dans l'emplacement prévu et la verrouiller ⑥.



- Insérer le côté de la batterie dans le téléphone par le haut ⑦ puis appuyer vers le bas ⑧, jusqu'à l'encliquage.



- Replacer le couvercle et appuyer vers le bas ensuite jusqu'à encliquage.

### Remarque

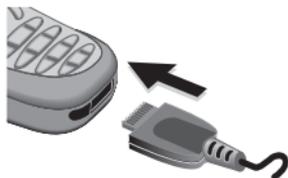
Mettre le téléphone en position arrêt avant de retirer la batterie !

Seules les cartes SIM 3V sont utilisables. Les anciennes cartes SIM ne conviennent pas. Dans ce cas, adressez-vous à votre opérateur.

Fonctions sans carte SIM ..... p. 85

## Charge

À la livraison, la batterie n'est pas entièrement chargée. Par conséquent, brancher le câble du chargeur sur le téléphone (en bas) puis le bloc secteur dans la prise secteur et charger pendant au moins deux heures.



Affichage pendant la charge.

### Durée de la charge

Une batterie vide est entièrement rechargée au bout de 2 heures environ. La charge doit s'effectuer à une température comprise entre 5 °C et 40 °C (en cas de dépassement de 5 °C en dehors de la plage, le symbole de charge clignote en signe d'avertissement). Ne pas dépasser la tension de secteur indiquée sur le bloc-secteur.

Pour pouvoir utiliser la pleine puissance de la batterie, il est important de charger puis de décharger complètement la batterie à cinq reprises minimum.

### Symbole de charge invisible

Si la batterie est complètement déchargée, le symbole de charge n'apparaîtra pas immédiatement lorsque vous brancherez le chargeur. Il apparaîtra après maximum 2 heures. Dans ce cas, la batterie sera complètement rechargée après 3 à 4 heures.

Utiliser uniquement le chargeur fourni !

### Affichage en cours de fonctionnement

Affichage du niveau de charge en cours de fonctionnement (pleine-vide) :



Un bip signale que la batterie est presque vide. L'état de charge de la batterie ne s'affiche correctement qu'après une charge et un déchargement ininterrompus. Ne pas retirer la batterie si cela n'est pas nécessaire et ne pas interrompre la charge prématurément si possible.

### Remarque

Le chargeur chauffe en cas d'utilisation prolongée. Ce phénomène est normal et sans danger.

Autonomie ..... p. 80

Déclaration de qualité  
de la batterie ..... p. 81

## Mode d'emploi

Les symboles suivants sont utilisés pour illustrer les commandes :



Entrée de chiffres ou de lettres.



Touche Marche/Arrêt/Fin.



Touche Communication.



Pour rechercher, appuyer sur la touche de navigation vers le **haut/bas**.



Pour exécuter une fonction, appuyer sur la touche de navigation à **gauche/droite**.

**Menu**

Représentation d'une fonction.



Fonction dépendante de l'opérateur. Peut nécessiter un abonnement particulier.

## Touche de navigation

Le mode d'emploi décrit **succinctement** les étapes nécessaires pour atteindre une fonction, p. ex. : appeler la liste des appels perdus :

**Menu** → Journal → Appels perdus

Voici comment procéder :

1



**Menu**

Ouvrir le menu.

En mode veille (standby), appuyer sur la touche de navigation à **droite**.

2



Rechercher Journal.

Appuyer sur la touche de navigation en **bas** pour rechercher vers le bas.

3

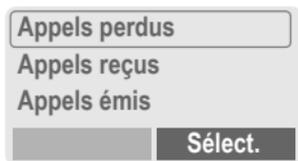


Sélect.

Appuyer.

Appuyer sur la touche de navigation à **droite** pour ouvrir le sous-menu Journal.

4



Sélect.

Appuyer.

Appuyer sur la touche de navigation à **droite** pour ouvrir la liste Appels perdus.

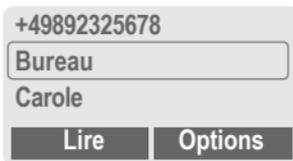
5



Rechercher l'entrée souhaitée.

Appuyer sur la touche de navigation en **bas** pour rechercher vers le bas.

6

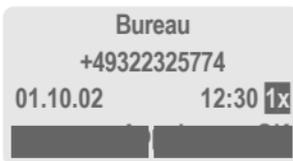


Lire

Appuyer.

Appuyer sur la touche de navigation à **gauche** pour afficher le numéro, la date et l'heure.

7



## Mettre en marche, arrêter



Appuyer de manière **prolongée** sur la touche Marche/Arrêt/Fin pour mettre en marche ou arrêter le téléphone.

## Entrer le code PIN

La carte SIM peut être protégée par un code PIN de 4 à 8 chiffres.



Entrer le code PIN avec les touches numériques (la saisie du code est masquée à l'écran). Corriger avec **Effacer** ).



**OK**

Pour valider l'entrée, appuyer sur la touche de navigation à **droite**.

La recherche du réseau demande quelques secondes.

## Mode veille



Lorsque le nom ou le logo de l'opérateur s'affiche à l'écran, le téléphone est en **mode veille** et **prêt à fonctionner**.

### Remarque

Signal reçu.....	p. 86
Services SIM (en option).....	p. 86
<b>Jeux...</b> .....	p. 40
<b>SOS</b> .....	p. 80
Changer PIN .....	p. 12
Problèmes avec les cartes SIM.....	p. 85
Désactiver le blocage de la carte SIM .....	p. 13
Autre réseau.....	p. 74
Activer ou désactiver l'économiseur d'écran .....	p. 60
Régler le contraste .....	p. 61
Régler l'heure.....	p. 66

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

**Conserver ces codes confidentiels en lieu sûr mais veiller à pouvoir les retrouver plus tard !**

PIN	Protège votre carte SIM (code d'identification personnel).
PIN2	Nécessaire pour régler l'affichage de la taxation et pour les fonctions supplémentaires de certaines cartes SIM.
PUK PUK2	Code de déblocage. Permet de débloquer la carte SIM après avoir entré un code PIN incorrect à plusieurs reprises.
Code appareil	Protège certaines fonctions de votre téléphone. A vous de l'indiquer lors du premier réglage de sécurité.

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ Sélectionner une fonction

## Codes PIN

### Utilisation PIN

Le code PIN est normalement demandé lors de la mise en marche du téléphone. Vous pouvez désactiver ce contrôle, au risque toutefois d'une utilisation abusive de votre téléphone. Certains opérateurs n'autorisent pas la désactivation de ce contrôle.

**Sélect.** Appuyer.



Entrer le code PIN.

**OK**

Valider l'entrée.

**Modifier**

Appuyer.

**OK**

Valider.

### Changer PIN

Vous pouvez remplacer le code PIN par un numéro de votre choix (nombre de 4 à 8 chiffres) plus facile à mémoriser.



Entrer le code PIN **actuel**.

**OK**

Appuyer.



**OK** Entrer le **nouveau** code PIN.



**OK** Répéter le **nouveau** code PIN.

### Changer PIN2

(Affichage uniquement si le code PIN 2 est disponible). Opération semblable à celle pour **Changer PIN**.

## Modif.code app.

Lorsque vous appelez pour la première fois une fonction protégée par un code appareil (p. ex. babysitter, p. 20), vous le définissez (nombre de 4 à 8 chiffres) et l'entrez vous-même. Il est ensuite valable pour toutes les fonctions protégées.

Après trois entrées incorrectes, le téléphone est bloqué. Prendre contact avec le Siemens-Service (p. 92).

## Désactiver le blocage de la carte SIM

Après trois entrées erronées du code PIN, la carte SIM est bloquée.

Entrer le code PUK (MASTER PIN) fourni avec la carte SIM par votre opérateur, conformément aux instructions. En cas d'oubli du PUK (MASTER PIN), consulter votre opérateur.

### Remarque

Economiseur .....	p. 60
Verrou auto .....	p. 63
Autres réglages de sécurité .....	p. 72

## Sécurité mise en marche

Même lorsque l'utilisation du code PIN est désactivée (p. 12), une validation est demandée pour mettre le téléphone en marche.

Cette validation évite de mettre le téléphone en marche par inadvertance, p. ex. lorsque vous le transportez dans un sac ou lorsque vous voyagez en avion.



Appui **prolongé**.

Confirmer mise en marche

OK

Annuler

**OK**

Appuyer. Le téléphone se met en marche.

**Annuler**

Appuyer ou pas d'action. La mise en marche est interrompue.

Votre téléphone vous propose un grand nombre de fonctions qui permettent de l'adapter à votre personnalité.

## Mélodies

Définissez des sonneries individuelles pour des groupes d'appel ou des événements (p. 62).

Le gestionnaire de mélodies vous permet de gérer les sonneries (p. 44).

## Logo, Economiseur, Animation

Personnalisez votre téléphone en réglant les domaines suivants :

### Mise en marche

Sélection d'un style graphique (p. 60) et d'un message d'accueil personnalisé.

### Economiseur

Choisissez un économiseur qui peut être une horloge analogique, une image individuelle ou une animation (p. 60).

### Logo (de l'opérateur)

Choisissez une image qui remplacera le logo ou le nom de l'opérateur (réseau) (p. 60).

## Où trouver quoi ?

Vous pouvez recevoir par SMS d'autres sonneries, logos et économiseurs après les avoir commandés sur Internet :

[www.my-siemens.com/ringtones](http://www.my-siemens.com/ringtones)

[www.my-siemens.com/logos](http://www.my-siemens.com/logos)

[www.my-siemens.com/screensaver](http://www.my-siemens.com/screensaver)

ou les avoir directement téléchargés via WAP:

[wap.my-siemens.com](http://wap.my-siemens.com)

## Portail City de Siemens

Vous trouverez ci-dessous d'autres services pour votre téléphone portable, p. ex. un éditeur de photos qui crée vos propres images pour l'annuaire (p. 24) :

[www.my-siemens.fr/city](http://www.my-siemens.fr/city)

Le portail City de Siemens propose également une liste des pays dans lesquels les services sont disponibles.

## Coques CLIPit™

Choisissez sur le portail City de Siemens une couleur différente pour la coque supérieure et la coque inférieure. Ou faites de votre téléphone un appareil unique en faisant imprimer une photo sur la coque arrière :

[www.my-siemens.com/my-clipit](http://www.my-siemens.com/my-clipit)

## Mon menu

Personnalisez votre menu en regroupant les fonctions, les numéros et les pages WAP les plus fréquents (p. 57).

## Composer un numéro

Le téléphone doit être en marche (mode veille).



Entrer le numéro (toujours avec préfixe national ou international).

**Effacer** Un appui  **bref**  efface le dernier caractère, un appui  **prolongé**  efface le numéro en entier.



Appuyer sur la touche Communication. Le n° affiché est composé.

## Fin de la communication



Appui  **bref**  sur la touche Fin. Vous terminez votre communication. Appuyer également sur cette touche même si le correspondant a raccroché le premier.

## Régler le volume



Avec la touche de navigation (appui haut), vous activez le réglage du volume (possible en cours de communication seulement).



Régler le volume.

Si vous utilisez un kit véhicule, son réglage de volume n'a pas d'incidence sur le réglage du téléphone.

## Répétition de la numérotation

Pour rappeler le  **dernier**  numéro composé :



Appuyer  **deux fois**  sur la touche Communication.

Pour rappeler des numéros composés antérieurement :



Appuyer une fois sur la touche Communication.



Rechercher dans la liste le numéro souhaité ...



... puis appuyer sur la touche pour composer.

### Remarque

	Enregistrer un numéro ..... p. 21
<b>Options</b>	Listes d'appels ..... p. 29
<b>Garde</b>	Permuter / Conférence ..... p. 18
<b>menu</b>	Menu Communication ..... p. 19
<b>Renvoi</b>	Renvoi programmé ..... p. 64
<b>Mains-lib</b>	Mains-libres ..... p. 17
	Numérotation vocale ..... p. 25
	Préfixes internationaux ..... p. 84
	Verrou auto. .... p. 63
	Mémo de numéros ..... p. 84
	Microphone désactivé ..... p. 19
	Activer/désactiver transfert du numéro (Cacher identité) ..... p. 64
	Enregistrer signaux (DTMF) ..... p. 85

## Si la ligne est occupée

Si la ligne du correspondant est occupée ou que celui-ci ne peut être joint en raison de problèmes de réseau, votre opérateur vous offre différentes possibilités. Un appel entrant ou toute autre utilisation du téléphone interrompt ces fonctions.

**Vous pouvez soit utiliser la fonction :**

### Répétition automatique de la numérotation

**Rap.auto** Appuyer. Le n° sera automatiquement composé à des intervalles de plus en plus longs, pendant 15 minutes. Pour quitter :

 Touche Fin.

Ou

### Rappel

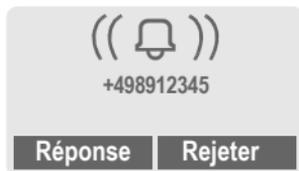
**Rappel** Appuyer. Votre téléphone sonne lorsque la ligne est à nouveau libre. Composer le n° avec la touche Communication.

Ou

### Mémo

**Mémo** Appuyer. Au bout de 15 minutes, un bip vous invite à rappeler le numéro affiché.

## Prendre un appel



Le téléphone doit être en marche (mode veille). Un appel entrant interrompt toutes les autres utilisations du téléphone.

**Réponse** Appuyer.

Ou



Appuyer.

Un numéro transmis par le réseau s'affiche. Si le numéro et le nom sont enregistrés dans l'annuaire, le nom correspondant apparaîtra à sa place. Le symbole de la cloche peut toujours être remplacé par une image ou une animation, selon le réglage (p. 24).

### Remarque

Veillez à prendre la communication avant de porter le téléphone à l'oreille, afin d'éviter d'endommager votre ouïe par une sonnerie trop forte.

## Refuser un appel

**Rejeter** Appuyer.

Ou



Appui bref.

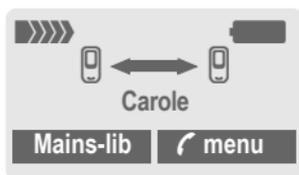
### Remarque

Appels perdus ..... p. 29

Décrocher avec toute touche ..... p. 63

## Mains-libres

Pendant une communication, vous pouvez éloigner le téléphone. La conversation se poursuit via le haut-parleur.



**Mains-lib** Activer la fonction mains-libres.

**Oui** Activer.



Régler le volume.

**Mains-lib** Désactiver.

### Remarque

**Désactiver impérativement la fonction «Mains-libres»** avant de porter le téléphone directement à l'oreille afin d'éviter les problèmes auditifs !

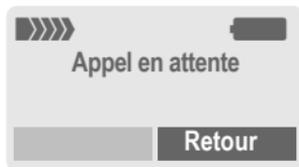
menu Menu Communication ..... p. 19

## Mettre l'appel en attente

En cours de communication, vous pouvez appeler un second correspondant.

menu Ouvrir le menu Communication.

Garde L'appel actuel est mis en attente.



Composez à présent le nouveau numéro (aussi depuis l'annuaire :



Une fois la nouvelle communication établie :

menu Ouvrir le menu Communication.

Permuter Alternier entre les deux correspondants.

## Signal d'appel/ Va-et-vient



Pour cette fonction, vous devez éventuellement souscrire un abonnement auprès de votre opérateur et paramétrer le téléphone en conséquence (p. 64).

Si vous êtes appelé en cours de communication, vous entendez le «signal d'appel». Vous disposez des possibilités suivantes :

### Accepter le nouvel appel

**Permut.**

Prendre le nouvel appel et mettre la communication en cours en attente. Pour passer d'un correspondant à l'autre, procéder comme décrit plus haut.

Mettre fin à l'appel en cours :



Appuyer. Le système vous demande : «Retour au correspondant en attente ?»

**Oui**

Reprise de la communication en attente.

**Ou**

**Non**

Coupure de la communication en attente.

## Refuser le nouvel appel

**Rejeter**

Refuser le nouvel appel. L'appelant entend le signal occupé.

**Ou**

**Renvoi**

Si cette fonction est programmée, le nouvel appel est renvoyé, p. ex., vers la messagerie vocale (réglage, p. 64).

## Fin de l'appel en cours



Mettre fin à l'appel en cours.

**Réponse**

Accepter le nouvel appel.

## Conférence



Vous appelez successivement 5 participants max. puis vous les rassemblez en conférence. Toutes les fonctions décrites ne sont pas nécessairement supportées par votre opérateur ou doivent être activées séparément.

Vous avez établi une communication :

 **menu** Ouvrir le menu et sélectionner **Garde**. L'appel actuel est mis en attente. Composer à présent un nouveau numéro. Une fois la nouvelle communication établie ...

 **menu** ... ouvrir le menu et sélectionner **Conférence**. L'appel mis en attente est intégré à la conférence.

Répéter l'opération jusqu'à ce que tous les participants soient intégrés à la conférence (5 participants max.).

## Fin de la conférence



La touche Fin coupe **toutes** les communications de la conférence en même temps.

## Menu Communication

Les fonctions suivantes ne sont possibles qu'en cours de communication :

 **menu** Ouvrir le menu.

<b>Permuter</b>	(p. 18)
<b>Garde</b>	(p. 18)
<b>Microphone</b>	Activer ou désactiver le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne vous entend pas (sourdine). Accès rapide par :  appui prolongé.
<b>Mains-libres</b>	(p. 17)
<b>Volume</b>	Régler le volume de l'écouteur.
<b>Conférence</b>	(p. 19)
<b>Durée/ Coûts</b>	En cours de communication, le temps écoulé s'affiche ainsi que (s'ils sont paramétrés, p. 30) les coûts correspondants.
<b>Envoi par DTMF</b>	(p. 85)
<b>Transf. appel</b> 	Le premier correspondant est mis en communication avec votre deuxième correspondant. Pour vous, les deux appels sont terminés.
<b>Menu principal</b>	Accès au menu principal.
<b>Etat de l'appel</b>	Liste des correspondants en attente et en communication (p. ex. participants à une conférence).

## Babysitter

Seul **un** numéro peut être composé.



Par appui long sur la touche de navigation **droite**.

### Mettre en marche

**Menu** → Réglages → Sécurité  
→ Babysitter

**Sélect.** Appuyer.



Entrer le code appareil :

Le code appareil (4 à 8 chiffres) est à définir et à introduire lors de la première demande.

**Ne jamais oublier le code !**

**OK** Valider l'entrée.

**Modifier** Appuyer.



Sélectionner le numéro dans l'annuaire (p. 21) ou enregistrer un nouveau contact.

**OK** Valider Marche.

### Arrêter



Appui **prolongé**.



Entrer le code appareil.

**OK** Valider l'entrée.

**Modifier** Appuyer.

**OK** Valider Arrêt.

#### Remarque

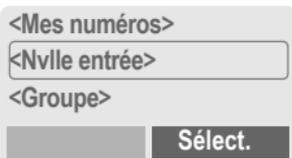
Modifier code appareil..... p. 13

Enregistrez dans l'annuaire les numéros utilisés le plus souvent avec un nom. Pour composer un appel, il suffira de sélectionner le nom. Si un numéro est enregistré avec un nom, ce nom s'affichera à l'écran lorsque vous serez appelé. Vous pouvez classer les entrées apparentées dans un **groupe**.

## <Nvile entrée>



Ouvrir l'annuaire  
(en mode veille).



Sélectionner <Nvile entrée>.



Choisir les champs.



Entrer les données suivantes. Le nombre max. de caractères s'affiche en haut de l'écran.

## Numéro :

Toujours entrer le numéro avec le préfixe.

## Nom:

Entrer (Entrée de texte, p. 22).

## Groupe :

Préréglage : **Aucun groupe**

**Modifier** Les entrées peuvent être affectées à des groupes (p. 26), p. ex. :

VIP, Loisirs, Bureau, Famille

## Emplacement:

Préréglage : **SIM**

**Modifier** Sélectionner l'emplacement de sauvegarde : **SIM**, **SIM protégée** ou **Téléphone** (p. 23).

## Entrée n°:

Chaque entrée est associée à un numéro attribué automatiquement. Ce numéro peut être composé (p. 22).

**Modifier** Modifier le numéro de l'entrée.

**Sauver** Appuyer pour enregistrer la nouvelle entrée.

## Remarque

<Groupe> .....	p. 28
<Mes numéros> .....	p. 84
<b>+Liste</b> Préfixe international .....	p. 84
Ajouter une animation .....	p. 24
Numérotation vocale .....	p. 25
Numéros de service .....	p. 84
Enregistrer signaux DTMF .....	p. 85

**Entrée de texte**

Appuyer plusieurs fois sur la touche jusqu'à affichage du caractère souhaité. Le curseur s'avance après un bref instant.


 2 abc

Appuyer **une fois brièvement** pour écrire la lettre **a**, deux fois pour écrire la lettre **b**, etc.

Le premier caractère d'un nom est écrit automatiquement en majuscules.

**Appui prolongé** : pour écrire des chiffres.


 Ä, ä/1-9

Les lettres avec tréma et les chiffres s'affichent après les lettres.


 Effacer

**Appuyer brièvement** pour effacer le caractère à gauche du curseur.

**Maintenir la touche appuyée** pour effacer le nom entier.

Gestion du curseur (avant/arrière).

**Appui bref** : **basculer** entre : abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Etat affiché dans la ligne supérieure de l'écran.

**Appui prolongé** : tous les modes d'entrée de texte sont affichés.

**Appui bref** : choisir des caractères spéciaux (p. 82).

**Appui prolongé** : affichage du menu Entrée (p. 84).

**Un ou plusieurs appuis** : ., ? ! @ / & ~ + - :

**Appui prolongé** : écrire 0

Espace. Uniquement avec T9 : deux appuis = saut de ligne.

**Appeler, rechercher une entrée**

Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner un nom en entrant la première lettre et/ou rechercher.



Le numéro est composé.

**Appeler avec n° d'entrée**

Chaque entrée est associée à un numéro attribué automatiquement à chaque nouvelle entrée dans l'annuaire.



Entrer le n° de l'entrée (en mode veille).



Appuyer.



Appuyer.

**Modifier l'entrée**

Sélectionner l'entrée de l'annuaire.


 Options

Appuyer et sélectionner **Modifier**.



Sélectionner le champ souhaité.



Effectuer la modification.


 Sauver

Appuyer.

## Menu Annuaire

<b>Options</b>	Ouvrir le menu.
<b>Lire</b>	Afficher l'entrée.
<b>Modifier</b>	Ouvrir l'entrée à modifier.
<b>Nouv. entrée</b>	Créer une nouvelle entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Effacer l'entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer tout</b>	Sélectionner un emplacement de sauvegarde. Après confirmation, effacer toutes les entrées.
<b>Numér.vo-cale</b>	Effectuer une numérotation vocale pour une entrée (p. 25).
<b>Envoyer SMS...</b>	<b>comme entrée:</b> envoyer une entrée d'annuaire à un destinataire sous forme de carte de visite (vCard). <b>comme texte:</b> envoyer l'entrée sous forme de texte d'un message SMS.
<b>Animation</b>	Affecter une animation à un numéro (p. 24).
<b>Capacité</b>	Afficher la capacité mémoire maximale et disponible pour SIM, SIM protégée, mémoire téléphone, animations, numérotation vocale.

## Emplacement:

Une entrée d'annuaire peut être déplacée vers d'autres emplacements de sauvegarde (modifier une entrée, p. 22).

### SIM (par défaut)

Les entrées enregistrées sur la carte SIM peuvent aussi être utilisées sur un autre téléphone GSM.

### SIM protégée



Sur des cartes SIM spéciales, il est possible d'enregistrer des numéros dans un domaine protégé. Le code PIN 2 est nécessaire pour cette option (p. 12).

### Téléphone

Les entrées de l'annuaire sont stockées dans la mémoire du téléphone lorsque la capacité de la carte SIM est épuisée.

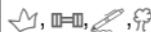
### Symboles de l'entrée ouverte



Emplacement de sauvegarde (p. 23)



Image (p. 24)



Groupes (p. 26)



Numérotation vocale (p. 25)

## Ajouter une animation

Associer une animation aux numéros. Cette animation s'affiche à l'écran lorsque vous serez appelé par ce numéro.

### Ajouter une animation



Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner l'entrée.

**Options**

Ouvrir le menu.

**Sélect.**

Sélectionner  Animation.  
Sélectionner Anim. perso.  
ou Images perso..



Sélectionner Animation.

**Charger**

L'éditeur (p. 42) est ouvert et l'animation affichée.

**Sélect.**

L'animation est associée au numéro et assortie d'un symbole 😊 dans l'annuaire.

## Effacer/modifier une animation

Lorsqu'un numéro est associé à une animation, il est possible d'effacer celle-ci ou de la remplacer.



Sélectionner une entrée associée à une animation 😊 dans l'annuaire.

**Options**

Appuyer.

**Sélect.**

Sélectionner  Animation.

**Effacer**

L'association est supprimée après validation.

**Ou**

**Sélect.**

L'animation actuelle est affichée.

### Remarque

Les animations peuvent aussi n'être que des images.

Une animation peut être associée à plusieurs numéros.

Ajouter des images/animations ..... p. 43

Portail City de Siemens ..... p. 14

## Numérot.vocale

Vous pouvez composer des numéros en prononçant un nom.

Un max. de 20 enregistrements vocaux pour la numérotation ou les commandes vocales (p. 50) peuvent être stockés dans le téléphone (pas sur la carte SIM !).

## Réaliser un enregistrement



Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner l'entrée.

### Options

Ouvrir le menu.

### Numér.vocale

Sélectionner et valider avec **Oui**.

### Démarrer

Commencer l'enregistrement.

Un bref signal retentit. Prononcer maintenant le nom et le **répéter** après y avoir été invité par un signal sonore ou un affichage écran. Un signal sonore confirme l'enregistrement qui est mémorisé automatiquement.



Identification des entrées avec numérotation vocale dans l'annuaire.

## Utiliser la numérotation vocale



Appui **prolongé**. Lancer la numérotation vocale (en mode veille).

Prononcer maintenant le nom, le numéro est composé.

### Remarque

Les environnements bruyants peuvent influencer la reconnaissance.

## Effacer/recommencer l'enregistrement

Vous pouvez effacer ou recommencer l'enregistrement vocal d'une entrée de l'annuaire.



Ouvrir l'annuaire.



Sélectionner l'entrée avec numérotation vocale.

### Options

Ouvrir le menu.



Sélectionner **Numér.vocale**.

### Effacer

Appuyer. Effacer l'enregistrement avec **Oui**. L'entrée est conservée dans l'annuaire.

### Ou

### Sélect.

Vous pouvez maintenant écouter ou recommencer l'enregistrement.

Afin de mieux visualiser les nombreuses entrées d'un annuaire, vous pouvez les affecter à un groupe, p. ex. : VIP, Loisirs, Bureau, Famille

**Menu** → Groupes

→ Sélectionner la fonction :

## SMS à Groupe

Un message (SMS) peut être envoyé sous forme de «circulaire» à tous les membres d'un groupe. Chaque SMS est facturé séparément !



Sélectionner un groupe (le nombre d'entrées est affiché en regard du nom du groupe).



**Sélect.**

Appuyer. Le groupe est validé et l'éditeur s'ouvre.



Ecrire le texte du SMS.



Appuyer. Affichage du premier destinataire.



Appuyer. Le SMS est envoyé.

Chaque envoi doit être validé séparément. Vous pouvez décider à ce moment de ne pas inclure certains destinataires.

## Appel groupe



Vous pouvez appeler l'un après l'autre jusqu'à 5 membres du groupe et les rassembler en conférence (la fonction doit, le cas échéant, être activée par l'opérateur).



Sélectionner un groupe.

**Sélect.**

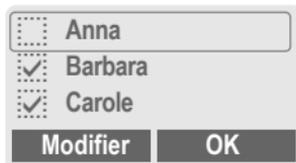
Appuyer. Affichage d'une liste des membres du groupe.



Sélectionner les membres à appeler.

**Modifier**

Appuyer. Cocher/décocher une entrée.



**OK**

Valider la sélection. La première entrée est sélectionnée. Si la connexion a été établie, la communication est mise en attente.



Continuer en composant les entrées suivantes jusqu'à ce que toutes les entrées sélectionnées soient composées (max. 5, suivant l'opérateur).

**Options**

Ouvrir le menu pour, p. ex., placer les appels en attente en conférence.



## Menu Appel de groupe

**Options**

Ouvrir le menu.

<b>Compos.</b>	Composer l'entrée actuelle.
<b>Suivant</b>	Ignorer le numéro suivant.
<b>Conférence</b>	Placer les appels en attente en conférence (p. 19).
<b>Permuter</b>	Accepter le nouvel appel et mettre en attente l'appel en cours (p. 18).
<b>Garde</b>	Mettre l'appel en attente pour appeler un nouveau correspondant.

**Microphone** Activer ou désactiver le microphone. Lorsqu'il est désactivé, votre correspondant ne peut pas vous entendre pas (sourdine).

Accès rapide par :

Appui **prolongé**.

**Mains-libres** Diffusion sur le haut parleur.

**Volume** Régler le volume de l'écouteur.

**Durée/ Coûts** En cours de communication, le temps écoulé s'affiche ainsi que les coûts correspondants (si paramétré, p. 30).

**Envoi par DTMF** (p. 85)

**Transf. appel** Le premier correspondant est mis en communication avec votre deuxième correspondant. Pour vous, les deux appels sont terminés.

**Menu principal** Accès direct au menu principal.

**Etat de l'appel** Liste de tous les correspondants en attente et en communication (p. ex. participants à une conférence).

## Réglage Group.

**Menu** → Groupes → Réglage Group.

 VIP	(6)
 Loisirs	(9)
 Bureau	(12)
<b>Renom.</b>	<b>Sélect.</b>



Sélectionner un groupe.

**Renom.** Renommer le groupe.

**Sélect.** Afficher les membres du groupe.

<Nvile entrée>	
Barbara	
Carole	
<b>Lire</b>	<b>Options</b>

<Nvile entrée>

Entrées comme pour l'annuaire (p. 21).

**Lire** Afficher l'entrée.

**Options** voir ci-après.

## Menu des entrées d'un groupe

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Lire</b>	Afficher l'entrée.
<b>Modifier</b>	Ouvrir l'entrée à modifier.
<b>Nouv. entrée</b>	Entrer un nouveau membre.
<b>Supprimer</b>	Effacer l'entrée uniquement dans le groupe. Elle est conservée dans l'annuaire.
<b>Supprim. tout</b>	Supprimer toutes les entrées du groupe.
<b>Numér.vo-cale</b>	Effectuer une numérotation vocale pour une entrée (p. 25).
<b>Envoyer SMS...</b>	<b>comme entrée:</b> envoyer l'entrée au destinataire sous forme d'entrée d'annuaire. <b>comme texte:</b> envoyer l'entrée sous forme de texte d'un message SMS.
<b>Animation</b>	Associer une animation au numéro (p. 24).

Le téléphone enregistre les numéros des derniers appels en vue de faciliter le rappel.

**Menu** → Journal

**Sélect.** Appuyer.



Sélectionner une liste d'appels.

**Sélect.** Appuyer.



Sélectionner un numéro.



Composer le numéro.

**Ou**

**Lire** Afficher les infos sur les numéros.

Les listes suivantes sont disponibles :

### Appels perdus



Les numéros des appels auxquels vous n'avez pas répondu sont enregistrés en vue d'un rappel.



Symbole d'un appel perdu en mode veille. Appuyer sur la touche de navigation gauche pour afficher le numéro.

Le réseau doit supporter la fonction «d'identification de l'appelant».

### Appels reçus



Tous les appels reçus et répondus sont répertoriés. Condition :

Les réseaux doivent supporter la fonction «d'identification de l'appelant».

### Appels émis

Accès aux dix derniers numéros que vous avez dernièrement composés.



Accès rapide en mode veille.

### Effacer enregistr.

Le contenu de toutes les listes est effacé.

### Menu Journal

Lorsqu'une entrée du journal est sélectionnée, vous pouvez la traiter de différentes façons.

**Options** Ouvrir le menu Journal.

<b>Lire</b>	Lire l'entrée.
<b>Correction n°</b>	Afficher le numéro à l'écran et le corriger le cas échéant.
<b>Sauver n° dans</b>	Sauver l'entrée dans l'annuaire.
<b>Effacer</b>	Effacer l'entrée après confirmation.
<b>Effacer tout</b>	Effacer toutes les entrées de la liste des appels après confirmation.

### Remarque

Durée/Coûts ..... p. 30

Vous pouvez afficher, en cours d'appel, les taxes et la durée de la communication et paramétrer une limite pour les communications sortantes.

**Menu** → Journal → Durée/Coûts

Une fois le réglage des coûts effectué, vous pouvez afficher la durée/le coût pour les différents types de communications suivants ou le crédit disponible.

Sélectionner une fonction :

Dernier appel

Ts app. sortants

Ts app. entrants

Unités rest.

Réglages coûts

**Sélect.** Afficher les données.

Vous pouvez ensuite :

**Réinit.** Rétablir l'affichage.

**OK** Mettre fin à l'affichage.

## Réglages coûts

**Menu** → Journal → Durée/Coûts  
→ Réglages coûts

### Devise

(demande le code PIN 2)



Entrer la devise servant à l'affichage des coûts.

### Coût/unité

(demande le code PIN 2)



Entrer le coût par unité/période de temps.

### Limite crédit

(demande le code PIN 2)



Sur certaines cartes SIM spéciales, votre opérateur ou vous-même pouvez définir un crédit/une limite de temps pour l'utilisation du téléphone en appel sortant.

**Modifier** Appuyer, entrer le code PIN 2.

### Limite crédit

Mettre en marche.



Entrer le nombre d'unités

**OK** Valider.

Valider ensuite le crédit ou réinitialiser le compteur. L'affichage du crédit d'appel sur les cartes prépayées peut varier selon l'opérateur.

### Affichage auto

Affichage automatique de la durée et de la taxation de la dernière communication après chaque appel.

Votre téléphone peut recevoir et envoyer de très longs messages (760 caractères max.) qui se composent automatiquement de plusieurs SMS «normaux» (attention à la tarification).

Selon l'opérateur, il est également possible d'envoyer des e-mails et des fax et de recevoir des e-mails sous forme de SMS (si nécessaire, modifier le réglage, p. 70).

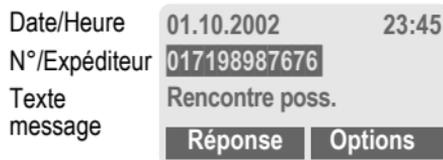
## Lire Messages



Nouveau message reçu.



Pour lire le message, appuyer sur la touche de navigation à gauche.



Lire le message ligne par ligne.

**Réponse** Menu Réponse (p. 32).

**Options** Menu Boîte de récept./ Boîte d'envoi (p. 32).

A la fin du message :

**Effacer** Effacer le message sélectionné.

**Suivant** Lire le message suivant.

## Images et sons dans un SMS

Les messages reçus peuvent contenir des **images** ou des **sons**.

Les images sont représentées par du texte, les sons par des notes.

Lorsqu'une note apparaît pendant la lecture du message, le son sera reproduit (pour envoyer des images et des sons, p. 35).

### Remarque

 Mémoire pleine..... p. 84

**vidéo inverse** Utiliser le n°/l'URL.... p. 84

## Menu Réponse

**Réponse** Ouvrir le menu Réponse.

**Ecrire message** Créer un nouveau texte de réponse.

**Modifier** Modifier le message reçu ou lui ajouter un nouveau texte.

**Réponse est OUI** Répondre OUI au message.

**Réponse est NON** Répondre NON au message.

**Rappel Retard Merci** Répondre au message par un texte prédéfini.

Une fois le message traité dans l'éditeur, il est possible de le mémoriser ou de l'envoyer à l'aide de **Options**.

## Boîte de récept./ Boîte d'envoi

**Menu** → Messages  
→ Reçus /Nvx ou Emis /Nvx

Affichage de la liste des messages enregistrés.



**Options** Voir ci-après.

Symbole	Reçus /Nvx	Emis /Nvx
	Lu	Non envoyé
	Non lu	Envoyé

## Menu Boîte de réception/ Boîte d'envoi

Selon la situation, différentes fonctions sont possibles :

**Options** Ouvrir le menu.

**Lire** Lire l'entrée.

**Répondre** Répondre directement aux SMS entrants.

**Envoi** Entrer le numéro ou le sélectionner dans l'Annuaire puis envoyer le SMS.

**Modifier** Démarrer l'éditeur pour effectuer une modification.

<b>Effacer</b>	Effacer le message sélectionné.
<b>Effacer tout</b>	Après confirmation, effacer toutes les entrées.
<b>Images et sons (p. 35)</b>	Afficher les images et sons contenus dans le message.
<b>Capacité</b>	Afficher la mémoire maximale et disponible ainsi que le nombre de segments composant le message.
<b>Rapport d'état</b> 	(Uniquement liste Sortant) Demander un accusé de réception pour les messages envoyés.
<b>Marquer non lu</b>	Marquer le message comme étant non lu.
<b>Sauver n° dans</b> 	Sauver le numéro sélectionné dans l'Annuaire.
<b>Archiver</b>	Archiver le message.
<b>Envoyer avec...</b>	Sélectionner le profil SMS avant l'envoi (p. 70).

## Archive

**Menu** → Messages → Archive

Affichage de la liste des messages enregistrés dans l'archive. Selon la situation, différentes fonctions sont possibles.

## Menu Archive

<b>Options</b>	Ouvrir le menu.
<b>Lire</b>	Lire l'entrée.
<b>Marquer</b>	Marquer l'entrée pour effectuer une modification.
<b>Effacer</b>	Effacer le message sélectionné.
<b>Effacer tout</b>	Après confirmation, effacer tous les messages archivés.
<b>Renommer</b>	Donner un autre nom à l'entrée.
<b>Tri</b>	Régler les critères de tri (par ordre alphabétique, par heure).
<b>Info</b>	Afficher le nom, la taille et la date.
<b>Capacité</b>	Afficher la capacité mémoire maximale et disponible pour l'archive SMS, les images personnelles, etc.

## Ecrire un message

**Menu** → Messages → Nouveau SMS



L'entrée de texte avec «T9» (p. 77) vous permet d'écrire très rapidement des messages SMS assez longs.

**Effacer** Appui **brief** pour effacer un caractère à la fois, appui **long** pour effacer le mot entier.



Appuyer.



Entrer le numéro ou le rechercher dans l'annuaire.

OK

Valider. Transmet le message au Centre de services pour expédition.

OK

Retour au texte.

Options

Ouvrir le menu et sélectionner **Sauver** pour enregistrer le texte.**Symbole sur la première ligne :**

Abc SMS 1 739  
On commence à 8 h.

Abc

Ex. T9 actif.

abc/Abc/  
T9abc/  
T9Abc/123

Majuscule/minuscule, chiffre.

SMS

Titre à l'écran.

1

Nombre de SMS nécessaires.

739

Nombre de caractères encore disponibles.

**Remarque**

Ajouter images et sons dans le texte ..... p. 35

Préciser, le cas échéant **Type message**, **Période valide**, **Centre service** ..... p. 70

Réglages ..... p. 44

Envoyer des images ..... p. 43

Infos T9 ..... p. 77

Ecrire des caractères spéciaux ..... p. 82

Informations sur l'envoi des SMS ..... p. 83

**Menu Texte**

Options

Ouvrir le menu Texte.

Envoi

Ouvrir le menu Texte. Entrer le numéro du destinataire ou le sélectionner dans l'annuaire puis l'envoyer.

Sauver

Enregistrer le SMS dans la liste d'envoi.

Images et sons

Compléter le SMS en y ajoutant des images et des sons (p. 35).

Format

Retour ligne  
Petite police, Police moyen., Grande police  
Souligner  
Gauche, Droite, Centrer (aligner)  
Marquer (marquer le texte avec la touche de défilement)

Effacer texte

Effacer tout le texte.

Insérer le texte

Insérer un texte prédéfini.

Insérer depuis

Ouvrir l'Annuaire et copier le numéro dans le texte.

Insérer URL

Insérer dans le texte l'URL depuis les signets WAP.

Saisie du texte

Edition T9: Activer ou désactiver le système d'écriture intuitive (p. 77).

Lang. d'entrée: Sélectionner la langue dans laquelle le texte est écrit (p. 77).

Envoyer avec...

Sélectionner le profil SMS avant l'envoi (p. 70).

## Texte prédéfini

Votre téléphone contient des textes prédéfinis que vous pouvez insérer dans vos messages. La possibilité vous est offerte de créer cinq blocs de texte supplémentaires.

### Créer un texte prédéfini

**Menu** → Messages → Texte prédéfini



Sélectionner  
<Nvlle entrée>.



Ecrire le bloc de texte.

**Sauver** Appuyer.

### Utiliser un texte prédéfini



Ecrire le message.

**Options** Ouvrir le menu Texte.



Sélectionner  
Insérer le texte.



Sélectionner le bloc de  
texte dans la liste.

**Sélect.** Valider. Le bloc de texte  
est inséré dans le messa-  
ge au niveau du curseur.

## SMS à groupe

Il est possible d'envoyer des messages (SMS) à tous les membres d'un groupe en tant que «circulaires» (p. 26).

## Images et sons

Ajouter des images et des sons dans le message texte (EMS, p. 82).



Ecrire le texte du  
message.

**Options** A la fin d'un mot, ouvrir le  
menu Texte.



Sélectionner **Images et  
sons**.

Le menu Images et sons  
est affiché :

**Animations std.**  
**Sons standard**  
**Anim. perso.**  
**Images perso.**  
**Sons perso.**



Sélectionner un domaine.

**Sélect.** Valider.

La première entrée du  
domaine sélectionné est  
affichée.



Faire défiler la liste jusqu'à  
l'entrée souhaitée.

**Sélect.** L'image ou l'animation est  
«intégrée» dans le texte.  
Les sons sont identifiés  
par un caractère de rem-  
placement.

**Charger** Pour choisir  
dans **Images perso./Anim.  
perso.**, l'éditeur doit être  
ouvert.

**Remarque**

Seuls les téléphones supportant cette fonction seront capables de lire ces messages.

En mode d'entrée de texte, le son est représenté par un caractère de remplacement.

Il n'est pas possible d'envoyer des sons polyphoniques.

Editeur images ..... p. 42.

## Activer le profil SMS

Vous pouvez changer le profil actuel (modifier les réglages, p. 70).

**Menu** → Messages → Profils SMS



Sélectionner un profil.

**Sélect.** Appuyer pour l'activer.  
Le profil actuel est sélectionné.

Indépendamment de ce réglage, vous pouvez aussi choisir avant chaque envoi d'un SMS le profil que vous souhaitez utiliser (voir menu Texte **Options** → Envoyer avec..., p. 34).

## Internet (WAP)

Consultez les dernières informations WAP sur Internet. Leur format est adapté à l'affichage du téléphone. Téléchargez également des jeux et des applications sur votre téléphone grâce au WAP. L'accès à Internet peut nécessiter, le cas échéant, un abonnement auprès de l'opérateur.

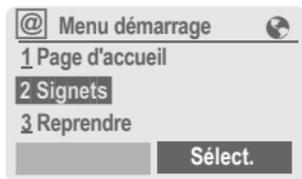
### Accès à Internet



**Menu** → Surf/Loisirs → Internet

En sélectionnant cette fonction, vous activez le navigateur. Réglez éventuellement la manière d'accéder à Internet (voir dans le menu du navigateur **Réglages** → **Démarrer avec...**, p. 38).

Voici un exemple de menu de démarrage :



Sélectionner la fonction souhaitée.

**Sélect.** Valider.

Vous pouvez à présent surfer sur Internet. Instructions d'utilisation, p. 87.

## Menu Démarrer

Page d'accueil	La liaison est établie avec le portail de l'opérateur Internet (définie par l'opérateur dans certains cas).
Signets	Liste de 12 URL max. mémorisée dans le téléphone pour un accès rapide.
Reprendre	Accès à la dernière page consultée, encore en mémoire.
Profils	Définition de 5 profils d'accès maximum (p. 68).
Boîte de récept.	Sont placés ici, p. ex., les messages du serveur WAP.
Quitter	Quitter le navigateur et couper la connexion.

## Couper la connexion



Appui **prolongé** pour couper la connexion.

## Menu navigation

Lorsque le navigateur est actif, appeler le menu comme suit :



Appuyer

ou



Valider.

<b>Page d'accueil</b>	Première page Internet WAP affichée dès que la liaison est établie (définie par l'opérateur dans certains cas).
<b>Signets</b>	Liste de 12 URL max. mémorisée dans le téléphone pour un accès rapide.
<b>Reprendre</b>	Accès à la dernière page consultée, encore en mémoire.
<b>Aller à l'URL</b>	Entrer une URL pour sélectionner directement une page Internet, p. ex. : <b>wap.my-siemens.com</b>
<b>Montrer l'URL</b>	Afficher l'adresse Internet de la page actuelle.
<b>Recharger</b>	Recharger la page actuelle.
<b>Déconnecter</b>	Couper la connexion.
<b>Suite ...</b>	Voir ci-après.
<b>Quitter</b>	Quitter le navigateur et couper la connexion.

## Suite ...

<b>Profils</b>	Définition de 5 profils d'accès maximum (p. 68).
<b>Effacer</b>	Effacer les dernières pages consultées (cache) et recharger la page d'accueil.
<b>Réglages</b>	<p><b>Taille police</b></p> <p><b>Paramètres protocole</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Push</li> <li>• Push pour une connexion en ligne</li> <li>• Délai d'attente pour accès sans réponse au réseau</li> <li>• Temps de garde GPRS</li> </ul> <p><b>Sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connexion établie</li> <li>• Demande sécur.</li> <li>• Certificat actuel</li> <li>• Certificats CA</li> <li>• PIN pour clé privée</li> <li>• Codage</li> </ul> <p><b>Démarrer avec...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Menu démarrage</li> <li>• Menu navigation</li> <li>• Page d'accueil</li> <li>• Reprendre</li> <li>• Signets</li> </ul>
<b>Boîte de récept.</b>	Sont placés ici, p. ex., les messages du serveur WAP.
<b>Sur Openwave</b>	Afficher la version du navigateur.

**Remarque**

Page d'accueil : la touche de navigation (gauche/droite) peut correspondre à différentes fonctions suivant la page d'accueil de l'opérateur, p. ex. «Lien» ou «Menu». Le contenu des menus d'option est également variable.

Indicateurs écran :

 Menu navigation

 Pas connecté

 Connecté

 GPRS connecté

 Pas de réseau

Entrée de caractères spéciaux :

 Appuyer plusieurs fois pour :  
.,?!' " 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

**Profils WAP**

Le paramétrage du téléphone pour l'accès à Internet est fonction de l'opérateur, trois possibilités s'offrent à vous :

- Les réglages ont déjà été effectués par l'opérateur. Vous pouvez accéder à Internet.
- Votre opérateur a déjà défini des profils d'accès. Sélectionner le profil et l'activer.
- Sinon, vous devez paramétrer manuellement le profil et l'activer (p. 68).

Le réglage manuel de certains profils WAP peut être bloqué par l'opérateur. Si nécessaire, consultez votre opérateur.

**Activer Profils WAP**

Vous pouvez changer de profil chaque fois que vous accédez à Internet.

**Menu** → Réglages  
→ Modem/Données  
→ Profils WAP



Sélectionner un profil.

**Sélect.** Appuyer pour l'activer.  
Le profil actuel est sélectionné.

Votre navigateur Internet est sous licence de :



OPENWAVE™



## Jeux & autres

Chargez des jeux et d'autres applications via WAP/HTTP (p. 88, p. 83). Vous trouverez sur Internet des renseignements sur les applications disponibles.

Sélectionner un jeu ou une application puis lancer le téléchargement. L'application est ensuite disponible sur votre téléphone.

La plupart des applications sont accompagnées d'un mode d'emploi.

### Remarque

Infos Java™ .....	p. 83
Pour télécharger des applications, configurer au préalable l'accès commuté pour HTTP .....	p. 69
Activer un profil HTTP .....	p. 42
Activer un profil WAP .....	p. 39
Activer/désactiver les sons (sonnerie)/le vibreur .....	p. 61

Vous trouverez des applications et des jeux à l'adresse suivante :

[wap.my-siemens.com](http://wap.my-siemens.com)

ou sur Internet à l'adresse :

[www.my-siemens.fr/city](http://www.my-siemens.fr/city)

## Jeux et applications

Les applications et les liens enregistrés sur votre téléphone sont rassemblés dans le répertoire :

**Menu** → Surf/Loisirs → Jeux & autres



Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée :

 **Exécuter un jeu/une application sans être connecté**

**Sélect.** L'application exécutable peut démarrer immédiatement.

 **Charger un jeu/une application en ligne**

**Sélect.** Fichier descriptif uniquement (p. 83); encore télécharger l'application.

 **Accéder au lien (en option)**

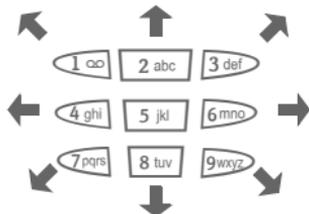
**Internet** Charger l'adresse Internet sélectionnée.

## Réception d'informations

Une information envoyée par **SMS** et pouvant être traitée par une application installée est signalée à l'écran par l'indicateur . Appuyer sur la touche de navigation (gauche) pour exécuter l'application correspondante et traiter l'information.

### Remarque

La gestion des touches ci-dessous est à la base d'un grand nombre de jeux (manette de jeu virtuelle) :



## Menu Jeux/Autres

Toutes les fonctions permettant de gérer vos fichiers figurent dans le menu Options :

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Effacer</b>	Effacer l'application sélectionnée.
<b>Renommer</b>	Renommer les applications sélectionnées.
<b>Profils HTTP</b>	Sélectionner un profil d'accès ou en modifier les réglages (p. 69).

<b>Détails</b>	Afficher les détails de l'application (nom, version, taille, chemin d'accès, éditeur, date).
<b>Tri</b>	Régler les critères de tri (par ordre alphabétique, par heure).
<b>Plus d'infos</b>	Charger des informations supplémentaires sur les applications via Internet (WAP), si elles existent.
<b>Réinstaller</b>	Réinstaller une application (mise à jour).
<b>Capacité</b>	Mémoire disponible (en koctets) pour le Gestionnaire de sonneries, l'Editeur d'images, les Jeux/Autres et l'archive SMS.

## Profils HTTP

Le paramétrage du téléphone est fonction de l'opérateur :

- Les réglages ont déjà été effectués par l'opérateur. Vous pouvez accéder immédiatement à Internet.
- Votre opérateur a déjà défini des profils d'accès. Sélectionner le profil et l'activer.
- Sinon, vous devez paramétrer manuellement le profil et l'activer (p. 69).

Si nécessaire, consultez votre opérateur.

## Activer le profil HTTP

- Menu** → Réglages  
 → Modem/Données  
 → Profils HTTP



Sélectionner un profil.

- Sélect.** Appuyer pour l'activer.

Le WAP vous permet de télécharger des applications depuis Internet. Le chargement ou l'exécution d'applications n'a pas d'incidence et ne modifie pas le logiciel existant installé sur votre téléphone mobile compatible Java™.

Siemens n'assume aucune responsabilité pour les applications exécutées par le client qui ne sont pas d'origine. Sont également concernées les fonctions qui ont été activées ultérieurement à la demande du client. L'acheteur assume seul le risque de perte, de dommages ou de manquements de cet appareil et des applications ou des logiciels qu'il contient ainsi que, de manière générale, tous les dommages et conséquences résultant de l'utilisation de ces applications et logiciels. Pour des raisons techniques, les applications et logiciels de ce type ou l'activation ultérieure de certaines fonctions ne seront pas rétablis lors du remplacement ou de la livraison d'un nouvel appareil ou de la réparation de l'appareil. L'acheteur doit dans ce cas télécharger ou activer l'application une nouvelle fois. Siemens n'assume aucune responsabilité ni garantie quant à la possibilité et à la gratuité d'un nouveau téléchargement ou d'une nouvelle activation.

## Editeur images

Votre téléphone peut afficher des animations, des logos et des économiseurs.

### Accès à l'éditeur d'images

Vous trouverez les images/animations et les liens enregistrés dans votre téléphone dans le répertoire suivant :

- Menu** → Surf/Loisirs → Editeur images



Sélectionner l'emplacement de sauvegarde ou le lien :

Anim. perso.  
 Images perso.  
 URL

Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée :

#### Anim. perso./Images perso.



Sélectionner le dossier.

- Sélect.** Appuyer



Sélectionner une animation/image.

- Charger** Affichage de l'animation/image.

#### URL (en option)

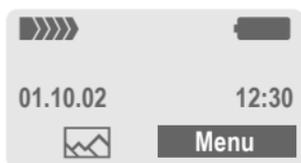
Accéder au lien, surfer en ligne

- Internet** Charger l'adresse Internet sélectionnée.

#### Economiseur/Logo

Voir menu Image **Options** p. 43.

## Réceptionner des images



Une image (logo ou économiseur) envoyée par **SMS** est signalée par l'indicateur  à l'écran. Pour ouvrir l'éditeur d'images et voir l'image, appuyer sur la touche de navigation (gauche).

Si l'image est téléchargée directement via **WAP**, l'éditeur d'images s'ouvre automatiquement. Adresses Internet, voir p. 14.

### Remarque

Images contenues dans un SMS ..... p. 31

## Menu Editeur d'images

**Options** Ouvrir le menu.

**Charger** Charger une nouvelle image dans l'éditeur d'images.

**Marquer** Sélectionner une image/animation avant de les effacer.

**Effacer** Effacer la ou les images/animations sélectionnées/marquées.

**Effacer tout** Effacer toutes les images/animations.

**Renommer** Renommer l'image/animation.

<b>Tri</b>	Régler les critères de tri.
<b>Info</b>	Afficher le nom et la taille en koctets.
<b>Capacité</b>	Mémoire disponible (en koctets) pour le Gestionnaire de sonneries, l'Editeur d'images, les Jeux/Autres et l'archive SMS.

## Envoyer des images par SMS

Ouvrir l'éditeur d'images et charger l'image à envoyer puis :

**Options** Ouvrir le menu.

**Envoi** Entrer le destinataire ou utiliser l'annuaire .

**OK** Valider.

## Menu Image

**Options** Ouvrir le menu.

**Envoi** Envoyer une image via SMS.

**Charger** Charger une nouvelle image dans l'éditeur d'images.

**Supprimer** Effacer de la mémoire tampon l'image chargée.

**Effacer** Effacer l'image sélectionnée.

**Idem économis.** Utiliser l'image chargée comme économiseur.

**Util. comme logo** Utiliser l'image chargée comme logo (de l'opérateur) (voir aussi p. 60).

## Gestion du son

Le gestionnaire de sons vous permet d'enregistrer, d'écouter et de gérer des bruits, des sonneries et des mélodies (même polyphoniques). Vous pouvez en option télécharger d'autres sonneries depuis Internet s'il existe des URL (liens) prédéfinis.

**Menu** → Surf/Loisirs → Gestion du son

Affichage d'une liste des sonneries et mélodies enregistrées :



Sonneries et mélodies enregistrées par vous-même, reçues par SMS ou téléchargées par WAP ou HTTP.



Sonneries et mélodies enregistrées à partir d'un SMS. Vous pouvez les renvoyer par SMS/EMS.



Sonneries fixes enregistrées dans le téléphone.



URL (option) : surfer en ligne pour télécharger des sonneries et des mélodies.

**Internet** Charger l'adresse Internet sélectionnée.



Chrg.via HTTP (option) :

**Internet** Entrer l'adresse Internet. **OK** pour lancer le téléchargement.

## Enregistrement individuel

Le microphone intégré dans le téléphone vous permet d'enregistrer des sonneries, des mélodies ou des bruits. Ces enregistrements peuvent alors servir de sonnerie.

<Nouveau son>



Mon son 1



Mon son 2

Sélect.



Sélectionner <Nouveau son>.



Commencez à enregistrer SVP !

Info

Enregist.

**Enregist.** Appuyer.

L'enregistrement commence et le temps max. disponible est affiché ainsi que la durée de l'enregistrement en cours.



0:09 / 0:18 min

Stop

**Stop** Arrêter l'enregistrement.

**Répéter** Lancer un nouvel enregistrement.

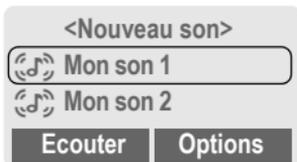
**Sauver** Entrer un nom pour sauvegarder l'enregistrement.

**Sauver** Valider.

### Remarque

En cas d'appel entrant pendant l'enregistrement, celui-ci est sauvegardé sous un nom par défaut qu'il est possible de renommer par la suite.

## Lecture



Sélectionner l'enregistrement.

**Ecouter** Le son sélectionné est lu en boucle.

**Stop** Arrêter la lecture.

### Remarque

Lors de la **première lecture uniquement**, la mélodie est convertie en un format propre à l'appareil. Cette opération peut légèrement retarder la lecture.

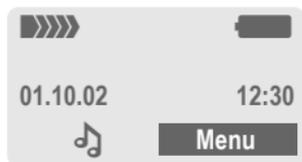
## Menu Gestion du son

Les fonctions proposées peuvent différer suivant l'entrée sélectionnée.

**Options** Ouvrir le menu.

Ecouter	Jouer le son.
Sonnerie pour...	Associer la sonnerie à une fonction/un événement.
Volume	Régler le volume de la lecture.
Effacer	Effacer un son.
Renommer	Renommer un son.
Info	Afficher le nom, la taille et la durée d'enregistrement.
Capacité	Mémoire disponible (en koctets) pour le Gestion du son, l'Editeur d'images, les Jeux/Autres et l'archive SMS.

## Réceptionner une mélodie



Un symbole de note  apparaît à l'écran pour signaler la réception d'une mélodie par **SMS**. Appuyer sur la touche de navigation (gauche) pour charger le gestionnaire de mélodies.

Lorsque la mélodie est téléchargée via **WAP/HTTP**, le gestionnaire de mélodies s'ouvre automatiquement lorsque le téléchargement est terminé (adresses Internet, p. 14; profil WAP, p. 39; profil HTTP, p. 41).

### Remarque

La sonnerie (p. 63), les tonalités de service (p. 63) et le son de la fonction main-libres sont transmis via les haut-parleurs. Ne portez pas le téléphone à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque vous avez activé la fonction main-libres (p. 17). Vous pourriez subir de graves dommages auditifs irréversibles.

Il est possible d'augmenter le volume des tonalités ou des mélodies reçues par SMS ou téléchargées via WAP/HTTP.

Veillez à prendre la communication avant de porter le téléphone à l'oreille, afin d'éviter d'endommager votre ouïe par une sonnerie trop forte.

## Sonnerie pour...

Pour chaque type d'appel et chaque fonction présentés ci-après, vous pouvez sélectionner une mélodie.

**Menu** → Surf/Loisirs → Gestion du son

**Options** Ouvrir le menu.



Sélectionner  
Sonnerie pour... .



Sélectionner le type d'appel/la fonction :

Appels 

Appels de gpe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

**Sélect.** Valider.



Sélectionner la mélodie dans la liste.

**Sélect.** Valider.

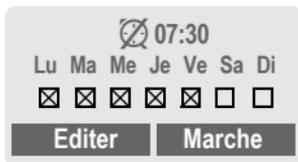
### Remarque

Suivant l'opérateur, une sonnerie propre peut être associée à deux numéros pour les **Autres appels**.

## Réveil

**Menu** → Organiseur → Réveil

Vous pouvez utiliser cette fonction pour régler **une** heure de réveil. L'alarme sonne également lorsque le téléphone est en position arrêt.



**Marche / Arrêt**

Activer et désactiver la fonction réveil.

## Réglage

**Editer**

Afficher la sélection : heure de réveil et jours.

Réglage de l'heure du réveil (hh:mm).



Rechercher les jours.

**Editer**

Activer les jours auxquels vous souhaitez être réveillé.

**OK**

Valider les réglages.

### Remarque



Réveil activé.



Réveil actif (affichage en mode veille).



Réveil désactivé.

## Rendez-vous

**Menu** → Organiseur → Rendez-vous



## Nouveau rendez-vous



Sélectionner <Nvle entrée>.



Effectuer les entrées champ par champ.

### Type d'alarme:



**Mémo.** Joindre un texte de 19 caractères max.



**Appel.** Entrer le numéro. Il s'affiche avec l'alarme.



**Réunion.**

**Description:** Entrer une courte description.

**Répétition:** Sélectionner un intervalle de temps pour la répétition des rendez-vous.

**Date:** Entrer la date de début.

**Temps:** Entrer l'heure de début.

**Sauver** Enregistrer le rendez-vous.

### Remarque

**Options** Voir le menu Listes, p. 48.

Les alarmes manquées apparaissent dans la liste des rendez-vous manqués (p. 50).

## Félicitations

**Menu** → Organiseur → Félicitations

Pour ne plus oublier d'événements particuliers, le téléphone se charge de vous les rappeler.

### Nouvel événement



Sélectionner <Nvle entrée>.



Effectuer les entrées champ par champ.

### Type d'alarme:



Anniversaire



Célébration



Evènement

**Nom:** Entrer une courte description.

**Date:** Entrer la date de début.

**Temps:** Entrer l'heure de début.

### Remarque



Choisir un nom dans l'annuaire.

### Options

Voir le menu Listes.

Les félicitations sont réglées pour être envoyées chaque année.

Les alarmes manquées apparaissent dans la liste des rendez-vous manqués (p. 50).

L'organiseur peut contenir 50 rendez-vous et félicitations ainsi que 10 notes.

## Menu Listes

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Lire</b>	Afficher l'entrée.
<b>Activer/ Désactiver</b>	Activer ou désactiver un rendez-vous (uniquement si le rendez-vous n'est pas encore passé ou s'il s'agit de félicitations).
<b>Modifier</b>	Ouvrir le rendez-vous à modifier.
<b>Nouv. entrée</b>	Entrer un nouveau rendez-vous.
<b>Effacer</b>	Effacer une entrée.
<b>Effacer tout</b>	Après confirmation, effacer tous les rendez-vous.
<b>Envoyer SMS...</b>	<b>comme entrée:</b> Envoyer le rendez-vous au destinataire. <b>comme texte:</b> Envoyer le rendez-vous sous forme de message SMS.
<b>Capacité</b>	Afficher le nombre d'entrées.

## Mémo

L'alarme vous informe deux fois de l'événement :

- 24 heures avant la date enregistrée pour l'événement.
- Le jour de l'événement avec les options suivantes :

**Options** Ouvrir le menu.

<b>SMS</b>	Envoyer un SMS avec texte prédéfini (modifiable).
<b>Appel</b>	Composer le numéro.
<b>Pause</b>	Répéter l'alarme au bout de 5 minutes.
<b>Arrêt</b>	Mettre fin à l'alarme.

Si vous manquez l'alarme parce que vous êtes en communication, p. ex., elle apparaît dans la liste des rendez-vous manqués (p. 50) avec les mêmes options que ci-dessus.

### Remarque

Une alarme retentit également lorsque le téléphone est en position arrêt (l'appareil ne bascule pas en mode veille). Appuyer sur n'importe quelle touche pour la désactiver.

Désactiver toutes les alarmes ..... p. 56

Réglage son..... p. 61

Régler l'heure..... p. 66

 alarme activée,  alarme désactivée

**Pause** Permet de décaler l'alarme de 5 min.

## Notes

**Menu** → Organiseur → Notes

Utiliser votre téléphone comme un carnet de notes.

### Nouvelle entrée



Sélectionner <Nvlle entrée>.



Entrer le texte, 50 caractères max. (à l'aide du système d'écriture intuitive, p. 77).

**Options** Ouvrir le menu.

**Sauver** Enregistrer l'entrée.

### Menu Texte

**Options** Ouvrir le menu.

<b>Sauver</b>	Enregistrer l'entrée.
<b>Saisie du texte (p. 77)</b>	<b>Edition T9:</b> Activer ou désactiver le système d'écriture intuitive. <b>Lang. d'entrée:</b> Sélectionner la langue dans laquelle le texte est écrit.
<b>Retour ligne</b>	Insérer un saut de ligne.
<b>Effacer texte</b>	Effacer le texte de la note.
<b>Envoi</b>	Envoyer la note sous forme de message SMS.

## Afficher l'entrée



Sélectionner l'entrée

## Lire

Ouvrir la note.

## Menu Liste de notes

## Options

Ouvrir le menu.

Lire	Afficher l'entrée.
Modifier	Afficher la note pour la modifier.
Nouv. entrée	Enregistrer une nouvelle note.
Effacer	Effacer une note.
Effacer tout	Après confirmation, effacer toutes les notes.
Confidentiel	Protéger la note avec le code appareil (p. 12).
Envoi	Envoyer la note sous forme de message SMS.
Capacité	Afficher le nombre de notes.

## Remarque

Il est recommandé de ne pas enregistrer ici de mots de passe (PIN, TAN, etc.) sous forme de note.

## Rendez-vous manqués

**Menu** → Organiseur  
→ Alarm. manquées

Les événements avec alarmes auxquels vous n'avez pas répondu sont affichés.

## Remarque

L'organiseur peut contenir 50 rendez-vous et félicitations ainsi que 10 notes.

## Commande voc.

Les fonctions peuvent être exécutées en prononçant un nom. Un max. de 20 enregistrements pour la numérotation vocale (p. 25) ou les commandes vocales peut être mémorisé dans l'appareil (pas sur la carte SIM !).

**Menu** → Organiseur → Commande voc.

Affichage d'une liste des 20 fonctions possibles.



Sélectionner une fonction.

**Enregist.** Appuyer.

**Oui** Valider la fonction sélectionnée.

**Démarrer** Commencer l'enregistrement.

Un bref signal retentit. Prononcer maintenant une commande correspondant à la fonction. **Répéter** cette commande après y avoir été invité par un signal ou un indicateur écran. Un signal sonore confirme l'enregistrement qui est automatiquement enregistré.

## Utiliser



Appui **prolongé**. Lancer la commande vocale (en mode veille).

Si vous prononcez maintenant la commande, la fonction sera exécutée.

### Remarque

Les environnements bruyants peuvent influencer la reconnaissance.

## Menu Commande voc.



Sélectionner l'entrée voulue avec la commande vocale.

### Options

Ouvrir le menu.

### Lecture

Ecouter l'enregistrement correspondant à l'entrée.

### Nouvel enregist.

Recommencer l'enregistrement pour une entrée.

### Effacer

Effacer une entrée.

### Effacer tout

Effacer toutes les entrées après validation.

## Calculatrice

**Menu** → Organiseur → Calculatrice



Entrer un nombre (max. 8 chiffres).



Fonction «+» ou «-».

Ou



Appuyer plusieurs fois sur la touche de navigation droite.



Répéter l'opération avec d'autres nombres.



Afficher le résultat.

### Fonctions arithmétiques



Appuis répétés sur la touche de navigation droite :

.

Insérer une virgule décimale.

=

Résultat.

+

Addition.

-

Soustraction.

\*

Multiplication.

/

Division.

±

Permuter les signes «+» et «-».

%

Calcul du pourcentage.



Mémoriser le nombre affiché.



Appeler le nombre mémorisé.

e

Exposant (max. deux chiffres).

### Touches spéciales :



Insérer une virgule décimale.



Additionner (appui **prolongé**).

## Convert. devises

**Menu** → Organiseur  
→ Convert. devises

Vous pouvez calculer les cours de change entre trois devises différentes.

### Entrer la devise

Si aucune devise n'apparaît pour la première entrée, appuyer sur **OK**.

**Sinon :**

**Options** Ouvrir le menu

**Nouv. entrée**

Sélectionner puis sous :

Seul. devises euro :

**Liste**

Appuyer et choisir la 1ère devise euro.

**Sélect.**

Valider.



Sélectionner le deuxième champ.

**Liste**

Appuyer et choisir la 2e devise euro.

**Sélect.**

Valider.

**OK**

Valider.

Devises euro et/ou autres devises :



Entrer les désignations des devises.

**OK**

Valider.



Entrer les cours de change. Enregistrer avec

**Options** et **OK**.

### Fonctions arithmétiques



Appuis répétés sur la touche de navigation droite :

.

Insérer une virgule décimale.

=

Résultat calculatrice.



Rappeler un nombre mémorisé dans la calculatrice.

## Convertir

Il est possible de réaliser une infinité d'opérations entre les devises sélectionnées.



Sélectionner une combinaison de devises dans la liste.

**Sélect.**

Valider.



Entrer le montant (max. 12 chiffres).



Afficher le résultat.

**Répéter** Répéter le calcul avec d'autres données.

## Menu Convertisseur

**Options** Ouvrir le menu.

**Nouv. entrée** Entrer une nouvelle paire de devises.

**Modifier** Modifier une paire de devises.

**Effacer** Effacer une paire de devises.

**Effacer tout** Effacer toutes les paires de devises.

La plupart des opérateurs mettent à votre disposition un répondeur externe. Dans cette messagerie vocale, l'appelant peut enregistrer un message à votre attention.

- Si votre téléphone est en position arrêt ou ne peut pas recevoir.
- Si vous ne voulez pas prendre l'appel,
- Si vous êtes en communication (et que **Mis en attente** n'est pas activé, p. 64).

Si la messagerie vocale n'est pas incluse dans l'offre de votre opérateur, vous devez souscrire un abonnement à ce service et effectuer éventuellement un paramétrage manuel. Selon l'opérateur, la procédure décrite ci-après peut différer.

## Réglages

Votre opérateur vous communique deux numéros :

### Numéro de la messagerie

Appeler ce numéro pour écouter les messages reçus. Pour effectuer les réglages :

**Menu** → Messages → Message vocal

Sélectionner le numéro dans l'Annuaire ou entrer/modifier puis valider avec **OK**.

### Numéro de renvoi

Les appels sont renvoyés vers ce numéro. Pour effectuer les réglages :

**Menu** → Renvoi  
→ p. ex. Appels perdus  
→ Définir



Indiquer le numéro de la messagerie.

**OK**

Accès au réseau. Au bout de quelques secondes, une validation est effectuée ou non, suivant la configuration réseau.

Pour plus d'informations sur le renvoi d'appel, voir p. 64.

## Ecoute des messages

L'arrivée d'un nouveau message peut être signalée de la manière suivante :



Symbole avec signal. **Ou**



Un message texte indique la réception d'un nouveau message vocal. **Ou**

Vous recevez un appel avec une annonce automatique.

Appeler votre messagerie pour consulter le(s) message(s).



Appui **prolongé** (entrer une seule fois, le cas échéant, le numéro de la messagerie).

L'accès peut être préprogrammé selon votre opérateur, valider avec **OK** ou **Répond.**

En dehors de votre réseau nominal, vous devez éventuellement composer un autre numéro de messagerie et entrer un mot de passe pour écouter les messages.

Certains opérateurs offrent des services d'information (canaux Info). Si la réception est activée, vous recevez des informations concernant les thèmes activés dans votre «Liste thèmes».

**Menu** → Messages → Services info.

## Réception



Vous pouvez activer ou désactiver le service Info. Lorsque ce service est activé, l'autonomie du téléphone diminue.

## Lire nouv. CB

Tous les messages non lus sont affichés.

## Liste thèmes

Dans cette liste personnelle, vous pouvez choisir autant de thèmes que vous le souhaitez dans la liste des thèmes (**Index thèmes**). Vous pouvez inscrire vous-même 10 entrées avec le n° de canal (ID) et éventuellement le nom.

### Nouv. thème

Sélectionner **Nouv. thème**.

- S'il n'existe pas de liste de thèmes (**Index thèmes**), entrer un thème avec son n° de canal et valider avec **OK**.
- Si la liste de thèmes est déjà transmise, sélectionner un thème et valider avec **OK**.

### Sélection de liste

**Options** Ouvrir le menu Listes.

Un thème sélectionné peut être consulté, activé/désactivé, modifié et effacé.

## Affichage auto

Les messages d'information sont affichés en mode veille ; les textes longs défilent automatiquement. Cet affichage peut être activé ou désactivé pour tous les messages ou pour les nouveaux messages uniquement.

Pour passer à «l'affichage pleine page» :

, puis appuyer sur **Lire CB**.

## Index thèmes



La liste des thèmes s'affiche. Si aucun affichage ne se produit, vous devez inscrire les n° des canaux (ID) manuellement (**Liste thèmes**). Consultez votre opérateur à ce sujet.

## Langues infos

Vous recevez les informations dans une langue particulière ou dans toutes les langues.

### Affichages



Thème activé/désactivé.



Nouveaux messages sur le thème.



Messages déjà lus.

Un profil d'utilisation vous permet d'effectuer plusieurs réglages à l'aide d'**une** seule fonction.

- Cinq profils sont fournis avec les réglages standard et il est possible de les modifier :

Envir. normal

Envir. silenc.

Envir. bruyant

Kit véhicule

Kit piéton

- Vous pouvez paramétrer deux profils personnels (<Vide>).
- Le profil spécial **Mode avion** est réglé de manière fixe et ne peut pas être modifié (p. 56).

Si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, chacune d'entre elles peut activer ses réglages en sélectionnant son profil personnel.

## Activer

**Menu** → Profils



Sélectionner le profil standard ou le profil personnel.

**Sélect.**

Activer le profil.

Envir. normal

Envir. silenc.

Envir. bruyant

**Options**    **Sélect.**

Profil actif.

## Réglages

Modifier un profil standard ou créer un profil personnel :



Sélectionner un profil.

**Options**

Ouvrir le menu.

**Sélectionner**

Modifier réglages.

Affichage de la liste des fonctions possibles :

Réglage son.....	p. 61
Volume.....	p. 62
Filtrage des appels.....	p. 63
Vibreur.....	p. 61
Sons clavier.....	p. 63
Ton. services.....	p. 63
Eclairage.....	p. 61
Grdes lettres.....	p. 61
Style graphiq.....	p. 60

Une fois que le réglage d'une fonction est terminé, revenir au menu Profils et procéder à un autre réglage.

## Menu Profils

**Options** Ouvrir le menu.

**Modifier réglages** Modifier les réglages d'un profil.

**Copier de** Copier les réglages d'un autre profil.

**Renommer** Renommer un profil personnel.

## Kit véhicule

Lorsque le téléphone est utilisé avec un kit mains-libres d'origine Siemens (p. 97), le profil est automatiquement activé dès que le téléphone est placé dans son support (p. 76).

## Kit piéton

Lorsque le téléphone est utilisé avec un casque d'origine Siemens (p. 96), le profil est automatiquement activé dès que le casque est branché sur le téléphone (p. 76).

## Mode avion

Toutes les alarmes (rendez-vous, réveil) sont désactivées. Ce profil ne peut **pas être modifié**. Lorsque le profil est sélectionné, le téléphone s'arrête après une demande de confirmation.

### Activer



**Sélect.**

Rechercher **Mode avion**.

Activer le profil.

Après sélection du profil, vous devez valider la demande de confirmation.

Le téléphone s'arrête automatiquement.

### Fonctionnement normal

Dès le retour en mode normal après un arrêt du téléphone, c'est le profil standard **Envir. normal** qui est activé.

## Menu → Mon menu

Ce menu permet de composer un menu personnel regroupant les fonctions, numéros ou pages WAP fréquemment utilisés.

La liste des 10 entrées possibles est prédéfinie mais peut être modifiée à volonté.

## Activer



Sélectionner l'entrée voulue.

**Sélect.**

Appuyer.

Ou



Si l'entrée sélectionnée est un numéro, vous pouvez aussi l'appeler avec la touche Communication.

## Modifier réglages

Vous pouvez remplacer chaque entrée programmée (1 à 10) par une autre entrée de la liste de sélection de **Mon menu**.



Sélectionner l'entrée voulue.

**Options**

Appuyer.

Modifier réglages

Sélectionner.

**Définir**

Appuyer.



Sélectionner la **nouvelle** entrée dans la liste de sélection.

**Définir**

Appuyer.

Si la nouvelle entrée sélectionnée est un numéro ou un favori WAP, l'application correspondante est disponible.

## Restaurer tous

Après confirmation et entrée du code appareil, les entrées par défaut sont réactivées.

Vous pouvez programmer un n° important ou une fonction sur la touche de navigation gauche et sur les touches 2 à 9 (n° abrégés). Il suffit alors d'appuyer sur la touche pour composer le n° ou exécuter la fonction.

### Remarque

Votre opérateur peut avoir programmé la touche de navigation (gauche) (p. ex. accès aux « Services SIM»). La programmation de cette touche peut ne pas être modifiable.

Pour l'accès aux nouveaux messages, cette touche de navigation (gauche) peut être remplacée temporairement par  / .

Programmations de touches possibles :

Internet (WAP) .....	p. 37
Jeux & autres .....	p. 40
Rendez-vous .....	p. 47
Félicitations .....	p. 48
Notes .....	p. 49
Réveil .....	p. 47
Nouvel SMS .....	p. 33
Boîte de réception (SMS) .....	p. 32
Boîte d'envoi (SMS) .....	p. 32
Economiseur .....	p. 60

## Touche de navigation (gauche)

Pour l'accès rapide, vous pouvez programmer une fonction ou un n° sur la touche de navigation (gauche).

### Modifier



**Internet** Appui **bref**.

**Editer** Chercher l'application dans la liste.

- Programmer une nouvelle application (p.ex. **Nv. SMS**) sur la touche de navigation (gauche).
- Cas particulier du **Numéro**. Rechercher un nom dans l'Annuaire (p. ex. ex. «Carole») pour l'affecter à la touche de navigation (gauche).

**Sélect.** Valider le réglage.

### Utiliser

La programmation du numéro «Carole» est donnée ici à titre d'exemple.

**Carole** Appui **prolongé**.

## Numéros abrégés

Pour l'accès rapide à certaines fonctions ou numéros, il est possible d'utiliser les touches 2 à 9 comme numéros abrégés. Programmations possibles, voir p. 58. La touche 1 est réservée au numéro de la messagerie (p. 53).

## Modifier

En mode veille :



Appuyer sur une touche (2 à 9). Si la touche est libre :

**Définir**

Appuyer.

**Ou**

**Nv. SMS**

Appui **bref** (si la touche est programmée avec **Nv. SMS** p. ex.).

**Editer**

Chercher l'application dans la liste.

Cas particulier du **Numéro**  
Chercher dans l'Annuaire un nom à programmer sur la touche.

Cas particulier du **Signets**  
Chercher dans la liste des signets une URL à programmer sur la touche.

**Sélect.**

Valider le réglage.

## Utiliser

Vous pouvez appeler un numéro programmé ou lancer une application programmée (p. ex. **Nv. SMS**).

En mode veille, p. ex. :

 Appuyer.

La fonction correspondant à la touche 3 s'affiche au-dessus de la touche de navigation (droite), p. ex.

**Nv. SMS** Appui **prolongé**.

**Ou uniquement**

 Appui **prolongé**.

## Ecran

**Menu** → Réglages → Ecran  
→ Sélectionner une fonction

### Langue

Réglage de la langue des textes affichés. Avec «Automatique», vous chargez la langue de votre opérateur d'origine. Si une langue est paramétrée que vous ne comprenez pas, vous pouvez rétablir la langue d'origine en saisissant la séquence suivante :

\*#0000# 

### Saisie du texte

#### Edition T9

Activer ou désactiver le système d'écriture intuitive.

#### Lang. d'entrée

Sélectionner la langue dans laquelle le message est écrit. Les langues supportant le système T9 sont associées du symbole T9.

### Economiseur

L'économiseur fait apparaître une image sur votre écran au bout d'un certain temps que vous pouvez régler. Un appel entrant et un appui sur une touche désactivent la fonction. Vous pouvez recevoir un économiseur par SMS/WAP et l'enregistrer.

### Menu Economiseur

Activer	Activer l'économiseur.
Style	Horloge ou Image/Animation.
Animation	Image/Animation à associer à l'économiseur. L'économiseur est activé automatiquement.
Affichage	Affichage de l'économiseur.
Délai	Régler le délai au bout duquel l'économiseur démarre.
Sécurité	Demande du code appareil pour désactiver l'économiseur (fonction de sécurité).

### Logo (logo de l'opérateur)

Sélectionner une image.

### Style graphiq.

Vous pouvez choisir entre deux animations affichées dans différentes situations, p. ex. lors de l'entrée du code PIN.

### Accueil perso.

Le message d'accueil est affiché après la mise en marche au lieu d'une animation.

**Editer** Activer ou désactiver.



Effacer l'ancien texte et en écrire un nouveau.



Valider les modifications.

## Grdes lettres

Vous avez le choix entre deux tailles de lettres.

## Eclairage

Activer/désactiver (désactiver pour prolonger l'autonomie en veille).

## Contraste

Réglage du contraste de l'affichage.



Appuyer plusieurs fois sur la touche de navigation (en haut et en bas) pour régler le contraste.

## Sonneries

**Menu** → Réglages → Sonneries  
→ Sélectionner une fonction

Vous pouvez personnaliser les sonneries ou tonalités.

## Réglage son.

### Marche/Arrêt

Activer/désactiver toutes les sonneries.

**Bip** Réduire la sonnerie à un simple bip.

### Remarque



Affichage : bip.



Affichage : sonnerie désactivée.

Désactiver la sonnerie ..... p. 81

## Vibreur

Activer/désactiver le vibreur (en plus de la sonnerie).



Sélectionner :

Arrêt

Standard

Hélicoptère

OVNI

Choc

Moustique

Locomotive

Effet lumière

**Sélect.**

Appuyer.



Sélectionner le type de vibreur.

**Sélect.**

Valider.

## Volume

Vous pouvez régler séparément le volume pour les types d'appel/ fonctions suivants.

### Remarque

Veillez à prendre la communication avant de porter le téléphone à l'oreille, afin d'éviter d'endommager votre ouïe par une sonnerie trop forte.



Sélectionner :

Appels 

Appels de gpe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

**Sélect.**

Appuyer.



Régler le volume.

**Sélect.**

Valider.

### Remarque

 Affichage correspondant à un volume crescendo.

Si vous disposez de deux numéros, vous pouvez les paramétrer différemment (p. 74).

## Mélodies

Vous pouvez associer une sonnerie aux types d'appel et aux fonctions ci-dessous.



Sélectionner :

Appels 

Appels de gpe

Autres appels

Rendez-vous

Messages

Services info.

**Sélect.**

Appuyer.



Sélectionner une sonnerie.

**Sélect.**

Valider.

### Remarque

Gestion du son ..... p. 44

Vous pouvez recevoir des sonneries par SMS (p. 31) ou les charger via WAP et HTTP (p. 44).

## Filtrage des appels

Seuls les appels dont les numéros figurent dans l'Annuaire ou appartiennent à un groupe déterminé seront signalés acoustiquement ou par le vibreur. Les autres appels seront uniquement affichés à l'écran.

Si vous ne prenez pas ces appels, ils sont renvoyés vers votre messagerie (si paramétrée, p. 53).

### Remarque



Indicateur écran : Filtre activé.

## Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de l'appui sur une touche :

**Clic ou Tonalité ou Silencieux**

## Bip de minute

En cours d'appel, vous entendez toutes les minutes un bip, ce qui vous permet de contrôler la durée de la communication.

## Ton. services

Régler les tonalités de service et d'avertissement :

### Marche/Arrêt

Activer/désactiver les sons.

**Etendu** Lorsqu'elles sont activées, des tonalités de service sont émises pour un domaine de fonctions étendu.

## Clavier

**Menu** → Réglages → Clavier  
→ Sélectionner une fonction.

## Décr.tte touch

Vous pouvez décrocher les appels entrants en appuyant sur une touche quelconque

(sauf ).

## Verrou auto.

Si le verrouillage clavier est activé, le clavier est automatiquement verrouillé si vous n'appuyez sur aucune touche durant une minute en mode veille. Cette protection empêche tout activation involontaire des touches du téléphone. Vous restez joignable et pouvez composer l'appel d'urgence.

Le clavier peut aussi être directement verrouillé ou déverrouillé.

Respectivement :



Appui **prolongé**.

## Sons clavier

Vous pouvez paramétrer le son émis lors de l'appui sur une touche :

**Clic ou Tonalité ou Silencieux**

## Téléphone

**Menu** → Réglages → Téléphone  
→ Sélectionner une fonction

### Mis en attente

Si vous êtes abonné à ce service, vous pouvez vérifier s'il est bien paramétré et l'activer ou le désactiver (p. 18).

### Cacher ident.

Lorsque vous appelez, votre n° s'affiche sur l'écran de votre correspondant (selon l'opérateur).

Pour empêcher cet affichage, vous pouvez sélectionner le mode «Cacher identité» pour le prochain appel uniquement ou pour tous les appels. Cette fonction peut éventuellement nécessiter un abonnement spécial auprès de votre opérateur.

### Renvoi

Vous pouvez définir les conditions de renvoi des appels vers votre messagerie ou vers un autre numéro.

#### Pour programmer un renvoi :

La condition la plus courante pour un renvoi est, p. ex. :

### Appels perdus



Sélectionner  
Appels perdus.

(renferme les conditions  
**Si injoignable**, **Si ss réponse**,  
**Si occupé voir à droite**)

**Sélection** Appuyer.

**Définir** Sélectionner.



Entrer le numéro de renvoi (s'il n'est pas encore inscrit).

ou



Sélectionner ce numéro dans l'annuaire ou via **Répond.**

**OK**

Valider. Après une brève pause, le réglage est confirmé par le réseau.

### Tous appels

Renvoi de tous les appels.



S'affiche alors sur la première ligne de l'écran en mode veille.

## Renvoi spécif.



### Si injoignable

Renvoi si le téléphone est en position arrêt ou hors de la zone de couverture du réseau.

### Si ss réponse

Un appel est renvoyé uniquement après une durée de temporisation imposée par le réseau. Elle peut être de 30 secondes max. (réglage de 5 secondes en 5 secondes).

### Si occupé

Renvoi si vous êtes en communication. Si la fonction **Mis.en attente** est paramétrée (p. 18), vous entendez le signal d'appel lorsqu'une seconde communication arrive.

## Réception fax



Les appels Fax sont renvoyés vers un numéro correspondant à un fax connecté.

## Récep.données



Les appels Données sont renvoyés vers un numéro correspondant à un PC connecté.

## Contrôle état

Cette fonction vous permet de contrôler l'état des renvois pour toutes les conditions.

Après une courte pause, l'état actuel des renvois est transmis par le réseau et affiché.



Condition programmée.



Non programmée.



Affichage si état inconnu (p. ex. avec nouvelle carte SIM).

## Supprim. tout



Effacement de tous les renvois programmés.

### Remarque

Ne pas oublier que le renvoi est programmé sur le réseau et non dans le téléphone (p. ex. lors du changement de la carte SIM).

### Vérifier ou effacer une condition

Sélectionner d'abord la condition.

**Sélect.** Appuyer.

### Vérifier état

Sélectionner

### ou

**Effacer** Sélectionner.

### Rétablir le renvoi

La dernière destination de renvoi a été enregistrée. Procéder comme pour programmer un renvoi. Le numéro enregistré s'affiche. Valider le numéro.

### Modifier le numéro

Procéder comme pour «Programmer renvoi». Lorsque le numéro enregistré s'affiche :

**Effacer** Appuyer. Le numéro est effacé.

Entrer le nouveau numéro et valider.

**Menu** → Réglages → Téléphone  
→ Sélectionner une fonction.

## Conf. standard

Le téléphone est reconfiguré avec les valeurs par défaut (ne concerne ni la carte SIM ni les paramètres réseau) :

Autre possibilité en mode veille :

\*#9999# 

## Num. appareil

Affichage du numéro d'identification de l'appareil (IMEI). Cette information est très utile pour sa maintenance.

Autre possibilité en mode veille :

\*#06#

## Horloge

**Menu** → Réglages → Horloge  
→ Sélectionner une fonction

### Heure/date

Lors de la mise en service, il faut régler l'heure correctement.

**Editer** Appuyer.



Entrer d'abord la date (jour/mois/année) puis l'heure (sur 24 heures avec les secondes).

### Remarque

Si la batterie est retirée durant plus de 30 secondes environ, il faut régler l'heure à nouveau.

Réglage de la date :

JJ : jour (2 positions)

MM : mois (2 positions)

AAAA : année (4 positions)

## Fuseaux horaires

Spécifiez le fuseau horaire dans lequel vous vous trouvez.



Sélectionner le fuseau horaire désiré dans la liste, puis ...

**Sélect.** ... le spécifier.

**Options** Ouvrir le menu.

**Lire** Afficher le fuseau horaire sélectionné avec le nom et la date.

**Fuseau autom.**  Le réseau change de fuseau horaire automatiquement en fonction de l'endroit où vous vous trouvez.

**Heure d'été** Activer/désactiver l'heure d'été. Un soleil s'affiche lorsque l'heure d'été est activée.

## Fuseau autom.



Lorsque cette fonction est activée et que vous changez de fuseau horaire, le téléphone vous demande s'il doit modifier l'heure (pour autant que la fonction soit supportée sur le réseau dans lequel vous vous inscrivez).

## Format date

JJ.MM.AAAA ou MM/JJ/AAAA

## Affichage auto

L'affichage de l'heure en mode veille peut être activé ou désactivé.

## Année bouddh.

Basculer sur la date bouddhique (pas disponible sur tous les modèles).

## Arrêt autom.

Le téléphone sera arrêté tous les jours à l'heure programmée.

### Activer :

**Heure** Appuyer.



Entrer l'heure  
(format 24 h).

**OK** Valider.

### Désactiver :

**Manuel** Appuyer.

**OK** Valider.

## Modem/Données

**Menu** → Réglages  
→ Modem/Données  
→ Sélectionner une fonction

## GPRS



(General Packet Radio Service)

Le GPRS est une nouvelle façon de transférer rapidement des données sur un réseau mobile. Si vous utilisez le GPRS, vous pourrez rester connecté à Internet en permanence, pour autant que l'autonomie de la batterie le permette.

Ce service n'est pas encore proposé par tous les opérateurs.

**Oui / Non** Activer ou désactiver la fonction GPRS.

Affichages à l'écran :

**GPRS** GPRS activé.

**!GPRS!** GPRS disponible.

**GPRS▶** Liaison GPRS active.

## Infos GPRS

Affichage des informations relatives à la liaison.

## Authentifier

**Editer** Activer (CHAP - Challenge Authentication Procedure) ou désactiver (PAP Personal Authentication Procedure) l'accès codé pour la liaison WAP via GPRS.

## Régler des profils WAP

Vous pouvez paramétrer des profils d'accès WAP (max. 5) (cette fonction est peut-être bloquée par l'opérateur). Les entrées peuvent différer selon l'opérateur. Pour effectuer les réglages :



Sélectionner un profil.

**Editer**

Ouvrir le menu.



Sélectionner un domaine et effectuer les réglages et entrées champ après champ.

**Editer**

Le formulaire de saisie s'affiche.

Pour plus d'informations sur les entrées, contactez votre opérateur, si nécessaire :

<b>Nom profil :</b>	Entrer ou modifier le nom.
<b>Paramètres Wap</b>	<b>Adresse IP:</b> Entrer l'adresse IP.
	<b>Port IP :</b> Entrer le numéro de port.
	<b>Page accueil :</b> Indiquer la page d'accueil (p. 37) si elle n'est pas définie par l'opérateur.
	<b>Tps de garde:</b> Indiquer le temps, en secondes, au bout duquel la liaison est coupée lorsqu'aucune entrée n'est effectuée ou lorsqu'aucune donnée n'est échangée.

Réglages CSD

(Circuit Switched Data)

**N° à compos.:** Entrer le numéro d'accès (FAI).

**Type d'appel :** Sélectionner RNIS ou analogique.

**Utilisateur :** Entrer le nom d'utilisateur (nom login).

**Mot de passe:** Entrer le mot de passe (il n'apparaît pas en clair).

Réglages GPRS

(General Packet Radio Service)

**GPRS désactivé:** oui/non. (Uniquement possible si la fonction GPRS est activée, p. 67)

**APN :** Entrer l'adresse de l'opérateur.

**Utilisateur :** Entrer le nom d'utilisateur (nom login).

**Mot de passe:** Entrer le mot de passe (il n'apparaît pas en clair).

**Sauver**

Les réglages sont enregistrés et la liste des profils affichée.

Activer le profil WAP paramétré (p. 39).

## Régler des profils HTTP

Vous pouvez paramétrer des profils d'accès WAP (max. 5) (cette fonction est peut-être bloquée par l'opérateur). Les réglages sont normalement déjà effectués par l'opérateur. Pour effectuer les réglages :



Sélectionner un profil.

**Options** Ouvrir le menu.

### Modifier réglages



Sélectionner et valider.

Sélectionner un domaine et effectuer les réglages et entrées champ après champ.

**Editer** La liste des paramètres s'affiche.

Pour plus d'informations sur les entrées, contactez votre opérateur, si nécessaire :

**Paramètres HTTP** **Tps de garde:** Indiquer le temps, en secondes, au bout duquel la liaison est coupée lorsqu'aucune entrée n'est effectuée ou lorsqu'aucune donnée n'est échangée.

**Proxy désactivé:** Oui/non.

**Hôte proxy:** Entrer le nom de l'hôte.

**Port proxy:** Entrer le numéro du port.

**Proxy utilisat.:** Entrer le nom de l'utilisateur.

**Mot de passe:** Entrer le mot de passe.

**Réglages CSD** **N° à compos.:** Entrer le numéro d'accès (FAI).

(Circuit Switched Data) **Type d'appel :** Sélectionner RNIS ou analogique.

**Utilisateur :** Entrer le nom d'utilisateur (nom login).

**Mot de passe:** Entrer le mot de passe (il n'apparaît pas en clair).

**Réglages GPRS** **GPRS désactivé:** oui/non. (Uniquement possible si la fonction GPRS est activée, p. 67)

(General Packet Radio Service) **APN :** Entrer l'adresse de l'opérateur.

**Utilisateur :** Entrer le nom d'utilisateur (nom login).

**Mot de passe:** Entrer le mot de passe (il n'apparaît pas en clair).

**DNS1 / DNS 2:** (optionnel)

**Sauver** Les réglages sont enregistrés et la liste des profils affichée.

Activer le profil HTTP réglé (p. 42).

## Régler des profils SMS

- Menu** → Réglages  
 → Modem/Données  
 → Sélectionner une fonction

Vous pouvez régler des profils SMS (max. 5). Ils contiennent les paramètres d'envoi d'un SMS. Un profil prédéfini est proposé par la carte SIM de votre téléphone.

Pour effectuer les réglages :



Sélectionner un profil.

- Options** Ouvrir le menu.

### Modifier réglages

Sélectionner et valider.

**Centre service** Entrée ou modification des numéros du Centre de services communiqués par l'opérateur.

**Destinataire** Entrer le destinataire par défaut pour ce profil d'envoi ou le sélectionner dans l'Annuaire.

**Type message** **Sélec.manuelle**  
 Le type de message vous sera demandé pour chaque message.

**Texte stand.**  
 Message SMS normal.

**Fax**  
 Envoi via SMS.

**E-mail**  
 Envoi via SMS.

**Nouveau**  
 Le n° de code à entrer est éventuellement communiqué par l'opérateur.

**Période valide** Définir l'intervalle de temps durant lequel le Centre de services essaiera d'envoyer le message :

**Sélec.manuelle, 1 heure, 3 heures, 6 heures, 12 heures, 1 jour, 1 semaine, Maximum\***

(\* Temps maximum autorisé par l'opérateur.

**Rapport d'état** L'envoi réussi ou non du message vous sera confirmé. Ce service peut être payant.

**Répon.di-recte** Si la fonction Réponse directe est activée, le destinataire du SMS peut envoyer sa réponse immédiate à votre Centre de services (informations auprès de votre opérateur).

**SMS via GPRS** Cette fonction permet d'envoyer des SMS automatiquement via GPRS (si disponible).  
 Condition : GPRS est activé (p. 67). Assurez-vous que votre opérateur offre cette fonction.

## Fax/Données avec le PC

- Menu** → Réglages  
→ Modem/Données  
→ Fax/Data  
→ Sélectionner une fonction.

A l'aide du téléphone et d'un PC raccordé, vous pouvez envoyer et recevoir des fax et des données. Votre PC doit disposer d'un logiciel adapté de communication Fax/Données et une liaison doit être établie avec le téléphone.

Vous devez être autorisé par votre opérateur à utiliser les services Fax/Données. Selon le réseau, il existe différentes variantes de réception Fax/Données ; consultez votre opérateur.

**Editer** Régler le mode souhaité.

### Réc. Fax/Data

Vous avez reçu de votre opérateur un numéro pour la téléphonie et un numéro Fax/Données.

L'appel est signalé par une tonalité spéciale et l'écran affiche le mode (Fax ou Données).

Lancer le logiciel de communication du PC pour recevoir le fax/les données.

### Emis.Voix/Fax

Régler cette fonction sur le téléphone **avant** d'émettre pour passer du mode voix au mode fax.

Durant l'établissement de la connexion, la fonction suivante est proposée pendant deux secondes :

**Voix/Fax** Passer en mode **Emis.Voix/Fax** ; vous pouvez maintenant envoyer un fax.

### Récept.Vx/Fax

(**Uniquement** si aucun numéro de fax spécial n'est disponible).

Lancer le programme de communication désiré sur le PC et activer la fonction sur le téléphone **en cours** de conversation (le PC assure la liaison).

### Fin de la transmission

Couper la transmission avec le logiciel du PC et/ou appuyer sur .

## Sécurité

**Menu** → Réglages → Sécurité

→ Sélectionner une fonction.

Le téléphone et la carte SIM sont protégés par plusieurs codes confidentiels contre les utilisations abusives.

### Codes PIN

**Utilisation PIN, Changer PIN, Changer PIN2, Modif.code app.**, voir p. 12.

### Babysitter

(protégé par code appareil)

Seul **un** numéro peut être composé. Par appui long sur la touche de navigation **droite** (p. 20).

### Uniquement



(PIN 2/protégé par code appareil)

La possibilité de composer des numéros est limitée à certains numéros d'annuaire, de nouvelles entrées sont impossibles. Lorsque seuls des indicatifs locaux sont enregistrés, ils peuvent être complétés manuellement par les n° correspondants.

Selon que l'annuaire est enregistré sur la carte SIM ou sur le téléphone, le code PIN 2 ou le code appareil vous sera demandé avant de pouvoir effectuer les modifications.

### Uniquement



(PIN 2 protégé)

La possibilité de composer des numéros est limitée à certains numéros d'annuaire protégés par SIM. Lorsque seuls des indicatifs locaux sont enregistrés, ils peuvent être complétés manuellement par les n° correspondants.

### 10 dern. uniq



(protégé par code appareil)

Les appels sont limités à la liste des «numéros» composés (p. 29). Cette liste peut être complétée de numéros spéciaux : Effacer la liste des appels puis créer de «nouvelles entrées» en composant des numéros puis en raccrochant avant la communication.

### SIM unique



(protégé par code appareil)

Il est impossible d'utiliser votre téléphone avec une **autre** carte SIM.

## Restrict.appels



Le verrouillage réseau limite l'utilisation de votre carte SIM (fonction non supportée par tous les opérateurs). Pour verrouiller le réseau, vous avez besoin d'un mot de passe à 4 chiffres fourni par votre opérateur. Pour chaque verrouillage de réseau, vous devez éventuellement contacter l'opérateur.

### Ts appels émis

Tous les appels sortants, sauf l'appel d'urgence 112, sont interdits.

### Vers internat.

Seuls les appels nationaux sont possibles.

### Int.sf.origin.

Les appels internationaux ne sont pas autorisés. Depuis l'étranger, vous pouvez toutefois appeler votre pays.

### Ts appels reçus

Le téléphone est verrouillé pour tous les appels entrants (un résultat similaire est obtenu en renvoyant tous les appels vers la messagerie).

### Si autre rés.

Vous ne recevez aucun appel lorsque vous êtes en dehors de votre réseau d'origine. Aucune taxe n'est donc facturée pour les appels entrants.

## Contrôle état

Le contrôle d'état effectué peut donner lieu aux affichages suivants :



Verrouillages définis.

Aucun verrouillage défini.



Etat inconnu (p. ex. nouvelle carte SIM).

## Supprim. tout

Toutes les restrictions programmées sont supprimées. Cette fonction nécessite un mot de passe fourni par votre opérateur.

## Réseau

**Menu** → Réglages → Réseau  
→ Sélectionner une fonction.

### Ligne



Cette fonction est uniquement affichée si elle est supportée par l'opérateur. **Deux numéros indépendants** doivent être inscrits pour le téléphone.

### Sélectionner

Sélection du n° actuellement utilisé.

**1>>>>** Affichage du n° actif.

### Remarque

Réglages pour les n° d'appel ..... p. 82

### Verr. la ligne

(protégé par code appareil)

Vous pouvez limiter l'utilisation à un seul numéro.

### Info réseau

Affichage de la liste des réseaux GSM actuellement disponibles.



Indique les opérateurs non autorisés (selon carte SIM).

## Changer de réseau

La recherche du réseau est relancée. Cela n'a de sens que si vous n'êtes **pas** dans votre réseau d'origine ou si vous voulez vous inscrire dans un **autre** réseau. La liste des réseaux (accessible par Info réseau) est reconfigurée si vous activez la fonction **Réseau autom.**

### Réseau autom.

Activer ou désactiver, voir aussi «Changer de réseau» ci-dessus. Si «Réseau automatique» est paramétré, le réseau suivant de la liste des «opérateurs préférés» est sélectionné. Sinon, il est possible de choisir manuellement un autre réseau dans la liste des réseaux GSM disponibles.

## Opérateurs

Une liste de tous les opérateurs GSM connus dans le monde avec leurs codes respectifs est affichée.

### Rés. préféré

Entrer dans cette liste vos opérateurs préférés lorsque vous quittez votre opérateur d'origine (p. ex. s'il existe une différence de prix à l'étranger).

### Remarque

Si l'intensité du champ du réseau préféré est insuffisante au moment de la mise en marche, le téléphone s'inscrit éventuellement dans un autre réseau. Il se réinscrit dans le réseau préféré après la prochaine mise en marche ou si vous choisissez manuellement un autre réseau.

Votre opérateur est affiché :

**Liste** Afficher la liste des réseaux préférés.

Créer une nouvelle entrée :

- Sélectionner une ligne vide, appuyer sur **Choisir** puis sélectionner une entrée dans la liste des opérateurs et valider.

Modifier/effacer l'ancienne entrée :

- Sélectionner l'entrée existante, appuyer sur **Modifier** puis sélectionner une entrée dans la liste des opérateurs et la valider ou appuyer sur **Effacer**.

## Bande fréq.



Sélectionner entre GSM 900 et GSM 1800.

## Rech. rapide

Lorsque cette fonction est activée, la recherche du réseau est réalisée à intervalles plus courts (réduction de l'autonomie en veille).

## Groupe utilis.



**Menu** → Réglages → Réseau  
→ Sélectionner une fonction.

S'il est proposé par votre opérateur, ce service permet de créer des groupes. Ces groupes auront, p. ex., accès à des informations internes (de l'entreprise) ou bénéficieront de tarifs particuliers. Pour plus de détails, consultez votre opérateur.

### Activé

Activer/désactiver une fonction. Pour une utilisation normale du téléphone, la fonction «Groupes utilisateurs» doit être désactivée (code appareil, p. 12).

### Sélect. groupe

Vous pouvez sélectionner ou ajouter un groupe différent du groupe préféré (voir ci-après). Consultez votre opérateur pour obtenir les codes correspondants aux groupes.

### Ts sortants

En plus de la gestion réseau d'un groupe d'utilisateurs, il est possible de préciser si les appels sortants en dehors du groupe sont autorisés ou non. Si cette fonction est désactivée, seules les communications à l'intérieur du groupe sont possibles.

### Gpe préféré

Si cette fonction est activée, seules les communications à l'intérieur de ce groupe d'utilisateurs sont possibles (en fonction de la configuration du réseau).

## Accessoires

**Menu** → Réglages → Accessoires  
→ Sélectionner une fonction

### Kit véhicule

Suppose l'installation du kit mains-libres d'origine Siemens (p. 97). Le profil est automatiquement activé lorsque le téléphone est placé dans son support.

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement décrochés au bout de quelques secondes. Une écoute partagée non souhaitée devient possible !



Affichage à l'écran.



Permuter en cours de communication entre le téléphone et le Kit véhicule portable.

#### Arrêt autom.

(réglage usine : 2 heures)

Le téléphone est alimenté par le circuit électrique de la voiture. La temporisation entre la coupure de l'allumage et celle du téléphone est paramétrable.

### Réglages automatiques :

- Eclairage permanent : activé.
- Verrou clavier automatique : désactivé.
- Chargement de la batterie du téléphone.
- Activation automatique du profil kit mains-libres (p. 56) dès la pose du téléphone.

### Kit piéton

Suppose l'installation du kit mains-libres d'origine Siemens (p. 96). Le profil est automatiquement activé, lorsque le kit piéton est branché sur le téléphone.

### Réglages possibles

#### Décroché auto

(réglage usine : désactivé)

Les appels sont automatiquement décrochés au bout de quelques secondes (sauf si la sonnerie est désactivée ou réduite à un bip). Conserver le Kit piéton sur la tête lors de cette opération.

Une écoute partagée non souhaitée devient possible !

### Réglages automatiques

Prise des appels avec la touche Communication ou la touche PTT (Push-To-Talk) même si le verrouillage du clavier est activé.

#### Décroché automatique

Le danger d'une écoute non souhaitée existe pour les appels incognito.

Le système «T9» vous permet de saisir plus rapidement vos messages en comparant une succession de lettres avec les mots du dictionnaire.

## Réglages

**Menu** → Réglages  
→ Ecran → Saisie du texte

### Activer, désactiver T9

**Edition T9** Sélectionner.



Activer T9.

**Sélect.** Valider.

**T9** Abc p. ex. Affichage à l'écran si majuscules ou minuscules sont activées.

### Sélectionner la langue d'entrée du texte

Choisir la langue dans laquelle vous souhaitez écrire le message.

**Lgqe d'entrée**

Sélectionner.

**Sélect.** Valider. La nouvelle langue est à présent disponible.

Les langues supportant le système T9 sont assorties du symbole T9.

## Ecrire avec T9

Comme l'affichage se modifie au fur et à mesure de l'entrée de texte,

**écrire le mot jusqu'au bout sans se soucier de l'affichage à l'écran.**

N'appuyer qu'**une fois** sur chaque touche correspondant à la lettre souhaitée, p. ex. «hôtel» :

appui bref pour **T9**Abc puis



Appuyer. Un espace termine un mot.

Ne pas écrire le texte avec des caractères spéciaux tels que «à» mais avec le caractère normal correspondant, p. ex. «a» au lieu de «à», T9 se charge du reste.

### Remarque



Caractère Point. Termine le mot si un espace suit. Remplace l'apostrophe ou le trait d'union à l'intérieur d'un mot :  
p. ex. **l.arbre** = l'arbre.



Touche de navigation en bas. Termine le mot.



**Appui bref** : basculer entre : abc, Abc, **T9**abc, **T9**Abc, 123. Indicateurs d'état sur la ligne supérieure de l'écran.

**Appui prolongé** : Affichage de tous les modes d'entrée de texte.



**Appui bref** : Sélectionner les caractères spéciaux (p. 82).

**Appui prolongé** pour ouvrir le menu Entrée (p. 84).

Vous trouverez les dictionnaires T9 pour d'autres langues sur notre site Web :  
[www.my-siemens.fr](http://www.my-siemens.fr)

## Propositions de mots T9

Lorsque le dictionnaire offre plusieurs possibilités pour une séquence de touches (un mot), la plus vraisemblable est affichée en premier. Si le mot ne correspond pas à votre souhait, la proposition suivante sera peut-être la bonne.

Le mot doit s'afficher en **vidéo inverse**. Ensuite

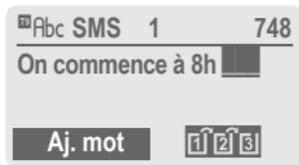


appuyer. Le mot affiché est remplacé par un autre. Si celui-là ne convient pas non plus,



appuyer. Appuyer de nouveau jusqu'à ce que le mot correct s'affiche.

Si le mot voulu ne figure pas dans le dictionnaire, l'écrire sans T9.



Pour ajouter un mot dans le dictionnaire :

**Aj. mot** Sélectionner.

La dernière proposition s'efface et vous pouvez maintenant entrer le mot sans T9. Appuyer sur **Sauver** pour l'intégrer automatiquement dans le dictionnaire.

## Corriger un mot

Mots écrits **avec** T9 :



Aller de mot à mot, vers la droite/gauche jusqu'à ce que le mot désiré s'affiche en vidéo inverse.



Consulter de nouveau les propositions T9.



Efface le caractère à gauche du curseur et affiche le nouveau mot possible !

Mots écrits **sans** T9 :



Aller de caractère en caractère, vers la droite/gauche.



Efface le caractère à gauche du curseur.



Inscription du caractère sur la position du curseur.

### Remarque

A l'intérieur d'un mot «T9», il est impossible de modifier une lettre sans quitter préalablement le mode T9. Il est donc souvent préférable de réécrire le mot.

T9® Text Input dispose d'au moins un des brevets suivants :

Etats-Unis - Brevets nos. 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, et 6, 011, 554;

Canada - Brevets n° 1,331,057 ;

Royaume-Uni - Brevet n° 2238414B ;

Hong Kong - Brevet standard n° HK0940329 ;

République de Singapour - Brevet n° 51383 ;

Brevet européen n° 0 842 463 (96927260.8)

DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB ;

des brevets supplémentaires sont en cours d'homologation dans le monde entier.

## Indicateurs écran

 Intensité du signal reçu.

 Charge

 Niveau de charge de la batterie.

 Renvoi de tous les appels.

 Sonnerie désactivée.

 Bip uniquement.

 Sonnerie uniquement pour usagers enregistrés dans l'Annuaire.

 Alarme activée.

 Réveil actif.

 Clavier verrouillé.

Numéros/noms :

 Sur la carte SIM

 Sur la carte SIM (protégée par code PIN 2).

 Dans la mémoire de l'appareil.

 Accès réseau impossible.

 Fonction activée, désactivée.

 Annuaire.

ABC/  
Abc/abc Minuscules ou majuscules.

 Entrée de texte avec T9.

GPRS GPRS activé.

 GPRS disponible.

 WAP en mode connecté.

 WAP via GPRS en mode connecté.

 WAP pas de réseau.

 Utilisation casque stéréo.

 Haut-parleur Kit véhicule (Car Kit).

 Utilisation écouteur supplémentaire.

 Kit véhicule (Car Kit) actif.

 Décroché automatique activé.

## Symboles de l'organiseur

 Memo.

 Réunion.

 Appel.

 Anniversaire.

 Célébration.

 Événement important.

## Touche de navigation (gauche/droite)

 Message texte reçu.

 Message vocal reçu.

 Appel non décroché.

 Image reçue.

 Sonnerie reçue.

 Mémoire SIM pleine.

 Services SIM.

 Entrer dans l'Annuaire.

 Récupérer de l'Annuaire.

 Sélection de mot T9.

## Activer/désactiver toutes les sonneries

En mode veille, toutes les sonneries (même la tonalité d'appel) peuvent être désactivées puis réactivées :



Appui **prolongé**.

Un appel reste affiché sur l'écran. Le vibreur reste actif s'il était activé. Les réglages restent inchangés. Arrêter le téléphone puis le remettre en marche désactive cette fonction (voir aussi p. 81).

## Appel d'urgence (SOS)

En appuyant sur la touche de navigation **SOS**, vous pouvez effectuer un appel d'urgence sur n'importe quel réseau, même si vous n'avez pas de carte SIM ou que vous n'avez pas entré le code PIN (impossible dans certains pays).

**A n'utiliser qu'en cas d'urgence !**

## Autonomie

Une charge complète correspond à une autonomie de 60 à 300 heures en veille ou de 100 à 360 minutes en communication. L'autonomie en veille/en communication est une durée moyenne, elle dépend des conditions d'utilisation (voir tableau ci-dessous) :

Utilisation	Temps (min)	Réduction de l'autonomie en veille de
Téléphoner	1	30 - 60 minutes
Eclairage *	1	30 minutes
Recherche du réseau	1	5 - 10 minutes

\* L'éclairage de l'écran (si actif) apparaît dès que vous appuyez sur une touche ou que vous utilisez votre téléphone (jeux, organisateur, etc.)

Un échauffement extrême du téléphone diminue considérablement son autonomie. Evitez de l'exposer au soleil ou de le poser sur un radiateur.

## Compléter un numéro dans l'annuaire

Au moment d'entrer un numéro dans l'annuaire, vous pouvez remplacer les chiffres par un point d'interrogation «?» :



Appui **prolongé**.

Ces caractères de remplacement doivent être complétés avant d'appeler.

Pour appeler, sélectionner le numéro dans l'annuaire :



Appuyer.



Remplacer le «?» par des chiffres.



Appuyer et composer le numéro.

## CSD

(Circuit Switched Data)

La transmission de données s'effectue sur une liaison Données vers un point d'accès préprogrammé auprès de votre opérateur ou fournisseur d'accès. Cette liaison peut servir au transfert de données, donc, p. ex. pour accéder à Internet ou télécharger des jeux et des applications ainsi que pour utiliser les services WAP.

Pendant la durée de la connexion, l'utilisation des services ou le téléchargement d'applications depuis Internet est payante, conformément aux tarifs appliqués par votre opérateur ou fournisseur d'accès.

## Déclaration de qualité de la batterie

La capacité de la batterie de votre téléphone mobile diminue chaque fois que vous la chargez/déchargez. Elle diminue également lorsque vous la conservez à des températures trop élevées ou trop basses. L'autonomie de votre téléphone mobile risque par conséquent de diminuer sensiblement.

La batterie est cependant conçue pour être chargée et déchargée pendant une période de six mois suivant la date d'achat du téléphone mobile. Au terme de cette période de six mois, nous vous recommandons de la remplacer si vous constatez une baisse significative des performances. Achetez exclusivement des batteries d'origine Siemens.

## Désactiver la sonnerie

Désactiver la sonnerie uniquement pour l'appel/l'alarme **actuel** (impossible si «Décroché par toute touche» p. 63 est activé) :



Appui **prolongé**.

L'appel reste affiché sur l'écran. Pour désactiver cette fonction, décrocher ou rejeter l'appel ou arrêter puis remettre le téléphone en marche.

## Deux numéros



Pour chaque appel, il est possible d'effectuer des réglages particuliers (p. ex. mélodie, renvoi, etc.). Pour cela, sélectionner d'abord le numéro souhaité.

Changer de n°/de ligne  
(en mode veille) :

**0+** Appuyer.

**Ligne 1** Appuyer.

## EMS

(Enhanced Messaging Service)

Ce service permet d'envoyer non seulement des messages (formatés) mais aussi

- des images (bitmaps),
- des sons,
- des animations (séquence de 4 images).

Les éléments repris ci-dessus peuvent être regroupés dans un SMS ou envoyés séparément. EMS permet d'envoyer des images et des sons, p. ex., sous la forme de sonneries et d'économiseurs. Les messages composés ainsi peuvent dépasser la longueur d'un seul SMS. Dans ce cas, les différents «morceaux» seront enchaînés pour ne constituer qu'un seul message.

## En dehors du réseau d'origine

Si vous êtes en dehors de la zone de couverture de votre «réseau d'origine», votre téléphone sélectionne automatiquement un autre réseau GSM (p. 74).

## Entrée de caractères spéciaux



Appui **bref**. Affichage du tableau des caractères :

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.
+	-	"	'	:	(	)	/	*
¤	¥	\$	£	€	&	#	\	@
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡	Π
Σ	Φ	Ψ	Ω					

1) Saut de ligne



Choisir le caractère.

**Sélect.** Sélectionner le caractère.

## GPRS



(General Packet Radio Service)

Le GPRS est une nouvelle façon de transférer rapidement des données sur un réseau mobile. Si vous utilisez le GPRS, vous pourrez rester connecté à Internet en permanence, pour autant que l'autonomie de la batterie le permette.

Ce service n'est pas encore proposé par tous les opérateurs.

## HTTP

(Hypertext Transfer Protocol)

HTTP désigne le protocole régissant le transfert des données sur Internet. Sur des liaisons HTTP, vous pouvez télécharger - depuis des sites Internet - des applications et des jeux (Jeux/Autres, p. 40) ainsi que des sonneries polyphoniques (Gestionnaire de mélodies, p. 44). Configuration de la liaison HTTP grâce aux profils HTTP (p. 69).

## Informations sur l'envoi des SMS

Si le message n'a pas pu être envoyé au Centre de services, une possibilité de répétition est offerte. En cas d'échec, adressez-vous à votre opérateur.

Le message **Message envoyé!** indique uniquement que le message a été envoyé au Centre de services. Celui-ci essaie de transmettre le message durant un certain intervalle de temps.

Voir aussi «Période valide» p. 70.

## JAD et JAR

Java™ utilise trois types de fichiers :

### Le fichier JAD (Descripteur Java)

Ces fichiers contiennent des informations sur l'application (fichier JAR) ainsi que l'adresse de téléchargement. Il suffit d'activer le fichier JAD pour établir la connexion avec Internet et charger l'application exécutable.

### Le fichier JAR (Archive Java)

Ce fichier contient l'application exécutable. Il suffit d'activer le fichier JAR pour exécuter l'application.

### Fichiers combinés

Ces fichiers sont créés lorsqu'un fichier JAR est chargé par l'intermédiaire d'un fichier JAD. Dans ce cas, le fichier JAD est ajouté au fichier JAR. Le symbole de ce fichier combiné est le même que celui des fichiers JAR.

Symboles utilisés avec Java™ :



fichier JAD



fichier JAR

## Java™

Java™ vous offre la possibilité d'utiliser les nombreux jeux et applications conçus pour votre téléphone mobile. Télécharger ces applications à partir d'Internet avant de les installer sur votre téléphone mobile. Une fois installée, l'application peut être chargée. Lire les modes d'emploi respectifs.

En ce qui concerne les applications Java, Siemens ne garantit cependant pas que l'application téléchargée et installée fonctionnera de manière optimale sur votre téléphone mobile (voir aussi p. 42).

## Mémoire des messages pleine

Lorsque l'enveloppe clignote, la mémoire sur la carte SIM est pleine. Vous ne pouvez **plus** recevoir ou écrire de SMS. Effacer des messages ou les archiver (p. 32).

## Mémoriser un numéro

Si vous entrez un numéro sur le clavier en cours de communication, votre correspondant l'entendra. Une fois la communication terminée, vous pourrez enregistrer ce numéro ou l'appeler.

## Menu Entrée

Pendant l'entrée de texte :

-  Appui **prolongé**. Affichage du menu Entrée :
- Format
- Marquer
- Copier/Ajouter
- Lang. d'entrée

## Numéro/URL dans un SMS

Les numéros en **vidéo inverse** peuvent être composés (appuyer sur ) ou enregistrés dans l'annuaire (p. 21). Les URL (adresses Internet) peuvent être chargées et le téléchargement HTTP lancé directement (appuyer sur ). Veiller à effectuer les bons réglages WAP (p. 39) et HTTP (p. 41) !

## Numéros de service

L'annuaire peut contenir des numéros proposés par votre opérateur. Vous pouvez consulter des services d'information locaux ou régionaux ou utiliser les services de l'opérateur.

## Numéros propres

Possibilité d'entrer ses «propres» numéros dans l'Annuaire (p. ex. fax) pour information. Il est possible de modifier, d'effacer et d'envoyer ces numéros sous forme de SMS.

## Préfixes internationaux

Des préfixes internationaux sont enregistrés dans votre téléphone.

En mode veille (dans l'Annuaire, le  est ignoré) :

-  Appui **prolongé** jusqu'à ce qu'un signe «+» s'affiche. Ce signe remplace les zéros qui précèdent les préfixes internationaux.

**+Liste** Appuyer.

Sélectionner le pays souhaité. Le préfixe international s'affiche. Ajouter le numéro national (en supprimant le premier chiffre pour de nombreux pays) et appuyer sur la touche Communication.

## Problèmes avec les cartes SIM

Vous avez inséré votre carte SIM mais le message suivant reste affiché :

### Insérer votre carte SIM!

Vérifiez si la carte est **correctement** insérée ou si les contacts sont propres (s'ils sont sales, les nettoyer avec un chiffon sec). Si la carte est endommagée, adressez-vous à votre opérateur.

Voir aussi «Questions et réponses» p. 89.

## Raccourci menu

Toutes les fonctions de menu ont un numéro interne. Il est possible de sélectionner directement une fonction en entrant la série de numéros auxquels elle correspond.

Par exemple pour écrire un nouvel SMS :

**Menu** Appuyer.

 pour Messages

 pour Nouveau SMS

Si votre opérateur a intégré d'autres fonctions (services SIM) dans le système de menus, la numérotation peut différer.

## Renvoi paramétré

### Renvoi

Renvoi, p. ex., vers la messagerie si le renvoi **Si occupé** et la fonction (p. 64) **Mis en attente** (p. 64) sont activés.

## Sans carte SIM

Si vous mettez le téléphone en marche **sans** carte SIM, vous pouvez utiliser certaines fonctions du téléphone.

### Menu

Appuyer sur la touche de navigation (à droite).  
Affichage des fonctions.

### SOS

Appel d'urgence, SOS.

## Séquence de signaux DTMF

### Envoyer séquence de signaux

Pour interroger à distance un répondant, p. ex., vous pouvez entrer des séquences de signaux (en entrant au clavier des chiffres) au cours d'une communication. Les chiffres composés sont envoyés directement sous forme de séquences de signaux DTMF. Les signaux restent audibles même lorsque le microphone est débranché.

### menu

Ouvrir le menu  
Communication.

### Envoi par DTMF

Sélectionner.

## Utiliser l'annuaire

Dans l'annuaire, vous pouvez enregistrer des numéros **et** des séquences de signaux (signaux DTMF) de la même manière qu'une entrée normale.



Entrer le numéro.



Maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le signe «+» s'affiche à l'écran (pause pour l'établissement de la liaison).



Entrer les signaux DTMF (chiffres).



Ajouter, si nécessaire, des pauses de trois secondes pour un traitement sûr par le destinataire.



Entrer un nom.

**Sauver**

Appuyer.

Vous pouvez aussi enregistrer uniquement les signaux DTMF (chiffres) et les envoyer en cours de communication.

## Services SIM (en option)

Votre opérateur peut offrir, via la carte SIM, des applications particulières telles que bancaires, boursières, etc.

Si vous possédez une carte SIM appropriée, les services SIM figurent en première place dans le menu principal ou au-dessus de la touche de navigation (gauche).



Symbole des services SIM.

S'il existe plusieurs applications, celles-ci sont proposées dans le menu nommé «Services SIM».

**Menu** → **Serv.SIM**

Via les services SIM, votre téléphone peut être programmé sans difficultés pour les extensions futures de votre opérateur. Pour plus d'informations, consultez votre opérateur.

## Signal reçu



Intensité du signal reçu.



Un signal trop faible diminue la qualité d'écoute et peut provoquer la coupure de la communication. Dans ce cas, changer d'emplacement.

## SMS Push

Cette fonction permet d'appeler directement une adresse Internet (URL) envoyée dans un SMS. Une fois sélectionnée, l'URL s'affiche en vidéo inverse. Appuyer sur la touche Communication  pour démarrer automatiquement le navigateur WAP et appeler l'adresse Internet sélectionnée.

## Utilisation du WAP

### Commencer...

Vous pouvez définir l'affichage des fonctions après l'établissement de la connexion :



Ouvrir le menu navigation.

**Suite ...** Sélectionner.

**Réglages** Sélectionner.

### Démarrer avec...

Sélectionner puis choisir dans la liste :

**Menu démarrage**

**Menu navigation**

**Page d'accueil**

**Reprendre**

**Signets**

### Entrer l'adresse Internet (URL)

L'écran doit afficher une page WAP (en mode connecté ou hors connexion). Ensuite :



Ouvrir le menu navigation.

### Aller à l'URL

Sélectionner.



Entrer l'URL et valider.  
La liaison est établie.

### Caractères spéciaux pour utiliser le WAP :



Appuyer plusieurs fois pour :  
. , ? ! " ' 0 - ( ) @ / : \_ + ~ &

### Signet (URL)



Vous pouvez enregistrer sur votre téléphone une liste de favoris avec leur adresse Internet (URL) (en mode connecté ou hors connexion si votre opérateur le permet) :

#### Enreg. :



Ouvrir le menu navigation.

**Signets** Sélectionner.

**En mode connecté** (enreg.) :

#### Ajouter signet

L'adresse WAP actuelle est reprise comme signet.

**Hors connexion** (enreg.) :

(Vide) Sélectionner.

**Menu** Ouvrir le menu.

**Editer** Sélectionner, entrer le nom/titre et l'URL puis valider.

**Sauver** Appuyer.

#### Utiliser :



Ouvrir le menu navigation.

**Signets** Sélectionner.



Sélectionner l'entrée.

**Aller** La liaison sélectionnée est établie.

### Modifier la page d'accueil

L'adresse de la page d'accueil figure dans le profil (d'accès) (p. 70).

Vous pouvez la modifier lorsque le téléphone est en mode veille (si l'opérateur le permet !) :

- Menu** → Réglages
- Modem/Données
- Profils WAP

Sélectionner le profil, p. ex. :

#### e-Commerce

Sélectionner.

#### Editer

La liste des paramètres s'affiche.

Sélectionner Paramètres Wap puis Page d'accueil.



Entrer la nouvelle adresse. Aller à la fin de la liste des entrées.

#### Sauver

Appuyer.

### Version du logiciel

Afficher la version du logiciel de votre téléphone en mode veille :

\* # 0 6 #, puis appuyer sur **Info**.

### Versions T9

Vous pouvez charger un autre dictionnaire (langue T9) et faciliter l'entrée de texte dans une autre langue. Vous trouverez sur Internet un grand nombre de ces dictionnaires qu'il suffit de télécharger puis d'installer :

[www.my-siemens.com/t9](http://www.my-siemens.com/t9)

### WAP

(Wireless Application Protocol)

WAP est une norme technique qui crée l'interface entre les réseaux mobiles et Internet. Le WAP permet de surfer sur Internet depuis son téléphone mobile, de télécharger des jeux et des applications et d'utiliser les services WAP tels que les services d'information, les services boursiers ou de renseignements.

Si l'utilisation de votre appareil vous pose un problème, nous sommes à votre disposition 24 heures sur 24 à l'adresse [www.my-siemens.com/customercare](http://www.my-siemens.com/customercare). De plus, vous trouverez ci-dessous la liste des questions les plus fréquemment posées et les réponses.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Impossible de mettre le téléphone en marche.	Appui trop bref sur la touche Marche/Arrêt.	Appuyer au moins durant deux secondes sur la touche Marche/Arrêt.
	Batterie vide.	Charger la batterie. Contrôler l'état de la charge à l'écran.
	Contacts de la batterie encrassés.	Nettoyer les contacts.
	Voir également ci-après sous : «Erreur de charge»	
Autonomie en veille trop courte.	Utilisation fréquente de l'organiseur ou des jeux.	Si nécessaire, réduire l'utilisation.
	Recherche rapide activée.	Désactiver la recherche rapide (p. 75).
	Eclairage écran activé.	Désactiver l'éclairage écran (p. 61).
	Appui involontaire sur une touche (éclairage !).	Activer le verrouillage du clavier (p. 63).
Erreur de charge (pas de symbole de charge sur l'écran).	Décharge complète de la batterie.	1) Brancher le câble du chargeur. 2) Patienter max. 2 heures jusqu'à l'apparition du symbole de charge. 3) Charger la batterie normalement.
	Température en dehors de la plage : 5 °C à 40 °C.	Assurer une température ambiante correcte, attendre un peu puis effectuer une nouvelle recharge.
	Problème de contact.	Contrôler l'alimentation électrique et le branchement avec le téléphone. Vérifier les contacts de la batterie et le port de l'appareil, les nettoyer, le cas échéant, puis replacer la batterie.
	Tension secteur non disponible.	Utiliser une autre prise secteur, vérifier la tension secteur.
	Chargeur non adapté. Batterie défectueuse.	N'utiliser que des accessoires d'origine Siemens. Remplacer la batterie.
Erreur SIM.	Carte SIM mal insérée.	Vérifier que la carte SIM est correctement insérée (p. 6).
	Contacts de la carte SIM encrassés.	Nettoyer la carte SIM avec un chiffon antistatique sec.
	Tension de la carte SIM incorrecte.	Seule une carte SIM 3V est acceptée.
	Carte SIM endommagée (p. ex. brisée).	Effectuer un contrôle visuel. Echanger la carte SIM chez l'opérateur.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Connexion au réseau impossible.	Signal trop faible.	Se déplacer vers un endroit plus en hauteur, une fenêtre ou un endroit dégagé.
	Sortie de la zone de couverture GSM.	Vérifier la zone de couverture de l'opérateur.
	Carte SIM non valide.	Contactez votre opérateur.
	Nouveau réseau non autorisé.	Essayer de sélectionner manuellement ou essayer un autre réseau (p. 74).
	Interdiction réseau activée. Réseau surchargé.	Contrôler les interdictions réseau (p. 73). Rappeler ultérieurement.
Perte de la connexion au réseau.	Signal trop faible.	La connexion sur un autre opérateur est automatique (p. 74). Déconnecter puis reconnecter pour accélérer la procédure.
Appels impossibles.	Ligne 2 réglée.	Régler la ligne 1  (p. 74).
	Nouvelle carte SIM insérée.	Contrôler les nouvelles restrictions.
	Crédit d'unités atteint.	Rétablir le crédit avec PIN 2 (p. 30).
	Crédit d'unités épuisé.	Rétablir le crédit.
Certains appels impossibles.	Restrictions d'appel activées.	Les restrictions peuvent avoir été paramétrées par l'opérateur. Contrôler les restrictions (p. 73).
Entrée dans l'annuaire impossible.	Annuaire plein.	Effacer des entrées dans l'Annuaire (p. 23).
Messagerie vocale ne fonctionne pas.	Renvoi vers la messagerie non programmé.	Paramétrer le renvoi vers la messagerie (p. 64).
SMS (message texte)  clignote.	Mémoire des SMS pleine.	Effacer (p. 32) ou archiver (p. 33) des messages (SMS) pour libérer de l'espace mémoire.
Impossible de régler la fonction.	Fonction non offerte par l'opérateur ou abonnement nécessaire.	Contactez l'opérateur.
Problèmes d'espace mémoire pour Jeux & autres, sonneries, images, archives SMS.	Mémoire appareil pleine.	Effacer des fichiers dans les domaines correspondants.
Pas d'accès WAP, téléchargement impossible.	Profil pas activé, réglages du profil incorrects/incomplets.	Activer le profil WAP (p. 39), le régler (p. 68) ou activer le profil HTTP (p. 42), le régler (p. 69). Si nécessaire, contactez votre opérateur.

Question	Causes possibles	Solutions possibles
Envoi de message impossible.	L'opérateur n'offre pas ce service.	Consulter l'opérateur.
	N° d'appel du centre de services non paramétré ou paramétré de manière incorrecte.	Paramétrer le Centre de services (p. 70).
	Le contrat associé à la carte SIM n'offre pas ce service.	Contacteur l'opérateur.
	Centre de services surchargé.	Répéter le message.
Téléphone du correspondant pas compatible.		Contrôler.
Images et sons EMS n'apparaissent pas chez le correspondant.	L'appareil du correspondant ne supporte pas la norme EMS.	
Accès Internet impossible.	Mauvais profil WAP réglé ou réglages incorrects, incomplets.	Vérifier les réglages, le cas échéant contacter l'opérateur.
Erreur PIN/ Erreur PIN2.	Trois entrées incorrectes.	Entrer le code MASTER PIN (PUK) fourni avec la carte SIM, conformément aux instructions. En cas d'oubli du MASTER PIN (PUK), consulter l'opérateur.
Erreur code appareil.	Trois entrées incorrectes.	Contacteur Siemens-Service (p. 92).
Erreur code opérateur.	Pas d'autorisation pour ce service.	Contacteur l'opérateur.
Options de menu manquantes/trop nombreuses.	A l'aide de la carte SIM, possibilité d'ajouter ou de supprimer des fonctions de l'opérateur.	Consulter l'opérateur.
Fax impossible.	Réglages incorrects dans le PC.	Contrôler les réglages (p. 71).
	Pas d'autorisation pour ce service.	Contacteur l'opérateur.
Compteur de taxation ne fonctionne pas.	Impulsion de taxation non transmise.	Contacteur l'opérateur.
<b>Accidents</b>		
Choc violent.	Retirer la batterie et la carte SIM puis les replacer. Ne pas démonter le téléphone !	
Immersion dans l'eau.	Retirer la batterie et la carte SIM. Sécher immédiatement avec un chiffon, ne pas exposer à la chaleur. Sécher soigneusement les contacts. Placer l'appareil debout et faire sécher au courant d'air. Ne pas démonter le téléphone !	

Ramener les réglages aux valeurs usine (p. 66): \* # 9 9 9 9 #



Nous vous proposons une assistance rapide et personnalisée ! Vous avez plusieurs possibilités :

Notre service d'assistance en ligne sur Internet :

**[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)**

Disponible partout et à tout moment. Vous disposez d'une assistance 24 h/24 sur tous nos produits. Vous y trouverez un système interactif de résolution des problèmes, une compilation des questions-réponses les plus fréquentes ainsi que des modes d'emploi et des mises à jour logicielles à télécharger.

Les questions-réponses les plus fréquentes sont également répertoriées dans ce mode d'emploi, au chapitre « Questions et réponses », p. 89.

Nous ne proposons aucun service d'échange ou de réparation dans les pays dans lesquels notre produit n'est pas vendu par des revendeurs agréés.

Si une réparation s'avère nécessaire, contactez l'un de nos centres de service :

Abou Dhabi	0 26 42 38 00
Afrique du Sud	08 60 10 11 57
Allemagne*	0 18 05 33 32 26
Arabie Saoudite	0 22 26 00 43
Argentine	0 80 08 88 98 78
Australie	13 00 66 53 66
Autriche	05 17 07 50 04
Bahrein	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgique	0 78 15 22 21
Bolivie	0 21 21 41 14
Bosnie Herzégovine	0 33 27 66 49
Bésil	0 80 07 07 12 48
Brunei	02 43 08 01
Bulgarie	02 73 94 88
Cambodge	12 80 05 00
Canada	1 88 87 77 02 11
Chine	0 21 50 31 81 49
Côte-d'Ivoire	21 35 02 35
Croatie	0 16 10 53 81
Danemark	35 25 86 00
Dubai	0 43 96 64 33
Egypte	0 23 33 41 11
Emirats Arabes Unis	0 43 31 95 78
Espagne	9 02 11 50 61
Estonie	06 30 47 97
Finlande	09 22 94 37 00
France	01 56 38 42 00
Grèce	0 80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
Hongrie	06 14 71 24 44
Inde	01 13 73 85 89 - 98
Indonésie	0 21 46 82 60 81
Irlande	18 50 77 72 77
Islande	5 11 30 00
Italie	02 66 76 44 00
Jordanie	0 64 39 86 42
Kenya	2 72 37 17
Koweït	2 45 41 78
Lettonie	7 50 11 14
Liban	01 44 30 43
Lithuanie	8 52 74 20 10

Luxembourg.....	43 84 33 99
Lybie.....	02 13 50 28 82
Macédoine.....	02 13 14 84
Malaisie.....	03 21 63 11 18
Malte.....	00 35 32 14 94 06 32
Maroc.....	22 66 92 09
Maurice.....	2 11 62 13
Mexique.....	01 80 07 11 00 03
Nigeria.....	0 14 50 05 00
Norvège.....	22 70 84 00
Nouvelle-Zélande.....	08 00 27 43 63
Oman.....	79 10 12
Pakistan.....	02 15 66 22 00
Paraguay.....	8 00 10 20 04
Pays-Bas.....	0 90 03 33 31 00
Philippines.....	0 27 57 11 18
Pologne.....	08 01 30 00 30
Portugal.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rép. Slovaque.....	02 59 68 22 66
Rép. Tchèque.....	02 33 03 27 27
Roumanie.....	02 12 04 60 00
Royaume-Uni.....	0 87 05 33 44 11
Russie.....	8 80 02 00 10 10
Serbie.....	01 13 22 84 85
Singapour.....	62 27 11 18
Slovénie.....	0 14 74 63 36
Suède.....	0 87 50 99 11
Suisse.....	08 48 21 20 00
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Thaïlande.....	0 22 68 11 18
Tunisie.....	71 86 19 02
Turquie.....	0 21 65 79 71 00
Ukraine.....	8 80 05 01 00 00
USA.....	1 88 87 77 02 11
Vietnam.....	45 63 22 44
Zimbabwe.....	04 36 94 24

## Note

Lorsque vous appelez le service après-vente, veuillez avoir sous la main votre reçu et le numéro d'identification du téléphone (IMEI, pour l'afficher, appuyez sur \*#06#), la version du logiciel (pour l'afficher, appuyez sur \*#06#, puis sur **Info**) et si vous en avez un, votre numéro de client Siemens Service.

Votre téléphone a été conçu et fabriqué avec beaucoup de soin et doit être traité avec tout autant d'attention. Si vous respectez les conseils qui suivent, vous pourrez profiter très longtemps de votre mobile.

- Protégez votre téléphone de l'eau et de l'humidité ! La pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. Si toutefois votre téléphone devait être mouillé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique à laquelle il est éventuellement raccordé et enlevez la batterie.
- N'utilisez pas votre portable dans des endroits poussiéreux ou sales et ne l'y laissez pas. Les parties amovibles du téléphone pourraient s'y abîmer.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces chaudes. Les températures élevées peuvent écourter la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et provoquer la déformation ou la fonte de certaines matières plastiques.
- Ne rangez pas votre téléphone dans des pièces froides. Si la pièce n'est pas chauffée (à une température ambiante normale), de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les platines électroniques.

- Ne laissez pas tomber le téléphone, protégez-le des coups et ne le secouez pas. Un traitement aussi brutal peut briser les platines qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil !
- N'utilisez pas de produit chimique corrosif, de solution nettoyante et de détergent agressif pour nettoyer votre téléphone !

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent au téléphone, à la batterie, au chargeur et à tous les accessoires. Si une de ces pièces ne fonctionne pas correctement, rapportez-la chez votre détaillant spécialisé. Ce dernier pourra vous conseiller et réparer l'appareil si nécessaire.

## Déclaration de conformité

Siemens Information and Communication Mobile déclare que le téléphone décrit dans ce manuel d'utilisation répond aux principales exigences et aux autres dispositions respectives de la Directive européenne 1999/5/CE (R&TTE). La déclaration de conformité correspondante (DoC) a été signée. Si nécessaire, une copie de l'original peut être obtenue auprès de la hotline de l'entreprise.

**CE 0168**

## Caractéristiques techniques

Cat. GSM	4 (2 Watt)
Gamme de fréquences :	880 ... 960 MHz
Cat. GSM :	1 (1 Watt)
Gamme de fréquences :	1.710 ... 1.880 MHz
Poids :	80 g
Dimensions :	100,7x43,9x20,8 mm (69 ccm)
Batterie Li-Ion :	700mAh
Temp. utilisation :	-10 °C ... 55 °C
Autonomie en veille :	60 à 300 heures
Autonomie en communication :	90 à 360 min
SAR :	0,49 W/kg*

## Conseils d'entretien

- Traiter la carte SIM avec le même soin qu'une carte bancaire. Ne pas plier, rayer ou exposer à l'électricité statique.
- Nettoyer avec un chiffon sec ou antistatique sans produit chimique.
- Protéger le téléphone des chocs et de l'humidité. Ne pas l'exposer directement au soleil.
- En cas de longue période de non-utilisation (plus d'un mois), il est conseillé de retirer la batterie du téléphone.

### Identification du téléphone

Les renseignements suivants sont utiles en cas de perte du téléphone ou de la carte SIM. Inscrivez-les ci-après :

N° N° de la carte SIM (imprimé sur la carte) :

.....

N° de série du téléphone à 15 chiffres :

.....

N° du service client de l'opérateur :

.....

### En cas de perte

En cas de perte du téléphone et/ou de la carte SIM, appeler immédiatement votre opérateur pour éviter les utilisations abusives.

\* Valable pour le téléphone, les faces avant et arrière fournies et le clavier.

## Accessoires standard

### Li-Ion Battery (700mAh)

L36880-N5601-A100

Batterie de recharge

### Travel Charger

L36880-N5601-A104 (Euro)

L36880-N5601-A105 (UK)

Chargeur de voyage avec plage de tensions d'entrée étendue de 100 à 240 V.

### Desk Top Charger

L36880-N5601-A101

Le chargeur de bureau permet de charger simultanément le téléphone et une batterie supplémentaire.

### Headset PTT

L36880-N5601-A108

Casque avec touche PTT pour démarrer la reconnaissance vocale, pour décrocher les appels et terminer une communication.

### Carry Set

L36880-N5601-A119

Comprend un clip ceinture et un clip de retenue permettant de fixer discrètement le téléphone à un vêtement ou une poche.

### CLIPit™ Covers

Vous trouverez les faces avant et arrière de remplacement dans les commerces spécialisés ou visitez notre boutique en ligne.

## Carrying Cases

Vous trouverez différents étuis dans les magasins spécialisés ou dans notre boutique en ligne :



Accessoires d'origine Siemens

[www.siemens.fr](http://www.siemens.fr)

## Données/Applications

### Data Cable RS232

L36880-N5601-A110

Pour raccorder le téléphone à l'interface série RS232 du PC.

### Data Cable USB

L36880-N5601-A111

Pour raccorder le téléphone à l'interface USB du PC. Avec fonction de charge.

### Sync Pack

L36880-N5601-A103

Support de bureau pour le téléphone permettant le transfert de données et le chargement du téléphone par l'intermédiaire de l'adaptateur d'alimentation. Comprend un Desktop Stand, un Data Cable RS232 et un adaptateur en Y.

## Solutions pour voiture

### Car Charger

L36880-N5601-A106

Chargeur pour l'allume-cigare dans le véhicule.

### Car Kit Portable

L36880-N5601-A109

Kit mains-libres avec haut-parleur intégré, micro et décroché automatique. Se branche simplement dans l'allume-cigare. Convient en particulier à ceux qui changent souvent de véhicule.

### Mobile Holder

L36880-N5601-A116

Support passif sans connexion antenne.

### Mobile Holder Antenna

L36880-N5601-A117

Support téléphone pour connexion d'une antenne externe. Utiliser idéalement en combinaison avec un micro-oreillette avec touche PTT (Headset PTT) ou un kit mains-libres portable (Car Kit Portable).

### Basic Car Pack

L36880-N5601-A118

Permet simultanément une utilisation mains-libres et le chargement de la batterie dans la voiture. Contient un Car Charger, un Headset PTT et un adaptateur en Y.

### Car Kit Comfort

L36880-N5701-A100

Kit mains-libres avec qualité vocale numérique remarquable et confort d'utilisation optimal. Contient toutes les pièces nécessaires pour le montage dans un véhicule. L'antenne individuelle est disponible dans les commerces spécialisés.

### Car Kit Professional Voice II

L36880-N5701-A101 (allemand)

L36880-N5701-A102 (anglais)

L36880-N5701-A103 (français)

Kit mains-libres avec reconnaissance vocale, capacité mémoire pour plus de 150 noms. Boîtier électronique avec sortie pour envoi de télécopies et d'e-mails via un ordinateur portable. Contient toutes les pièces nécessaires pour le montage dans un véhicule. L'antenne individuelle est disponible dans les commerces spécialisés.

### Car Kit Upgrade pour Car Kit Comfort et Car Kit Voice I

L36880-N5701-A104

Support pour le téléphone permettant d'adapter votre kit mains-libres Car Kit Comfort et Car Kit Voice I.

### Car Kit Upgrade pour Car Kit Voice II

L36880-N5701-A105

Support pour le téléphone permettant d'adapter votre kit mains-libres Car Kit Voice II.

### Accessoires Car Kit en option

Car Handset L36880-N3015-A123

VDA Adapter Cable L36880-N4001-A121

Car Data Adapter L36880-N5701-A108

Push To Talk Key L36880-N4501-A135

Les produits sont disponibles dans les magasins spécialisés. Vous pouvez aussi visiter notre boutique en ligne à l'adresse :

SIEMENS

Original  
Accessories

Accessoires d'origine Siemens

[www.siemens.fr](http://www.siemens.fr)

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement

de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.

- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.

- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.
- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui

demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.

- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

## INFORMATIONS SUR L'EXPOSITION / LA DENSITÉ D'ABSORPTION SPÉCIFIQUE (DAS OU SAR)

CE TELEPHONE MOBILE RESPECTE LES VALEURS LIMITE IMPOSEE PAR L'UE (1999/519/CE) POUR LA PROTECTION DE LA SANTE DE LA POPULATION CONTRE LES EFFETS DES CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES.

Ces limites font partie de recommandations détaillées pour la protection de la population. Ces recommandations ont été rédigées et vérifiées par des organismes scientifiques indépendants via une évaluation régulière et approfondie d'études scientifiques<sup>1</sup>. Pour garantir la sécurité de toutes les personnes, indépendamment de leur âge et de leur santé physique, ces limites comportent une marge de sécurité substantielle.

Avant la commercialisation d'un modèle de téléphone, sa conformité par rapport aux lois ou valeurs limite européennes doit être prouvée pour pouvoir bénéficier du label CE<sup>2</sup>.

L'unité de mesure de la valeur limite recommandée par le Conseil européen pour les téléphones mobiles est le « Densité d'absorption spécifique » (DAS). Cette valeur limite SAR est de 2,0 W/kg<sup>3</sup>. Elle répond aux prescriptions de la Commission internationale de protection contre les radiations CIPR<sup>4</sup> et a été reprise dans la norme européenne EN 50360 sur les appareils de téléphonie mobile. La définition de la DAS de téléphones mobiles s'effectue selon la norme européenne EN 50361. Elle fixe la valeur maximale de la DAS à puissance maximale sur toutes les bandes de fréquence du téléphone mobile. Pendant l'utilisation, le niveau effectif de la DAS se trouve largement au-dessous de cette valeur maximale, le téléphone mobile fonctionnant à différents niveaux de puissance.

1. L'Organisation mondiale de la santé (OMS, CH-1211 Genève 27, Suisse), compte tenu des connaissances scientifiques actuelles, ne voit pas la nécessité de mesures préventives particulières lors de l'utilisation de téléphones mobiles. Autres informations : [www.who.int/peh-emf](http://www.who.int/peh-emf), [www.mmfa.org](http://www.mmfa.org), [www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com).

2. Le label CE est une preuve valable dans toute l'UE du respect des dispositions légales en vigueur et est indispensable pour la commercialisation et la libre circulation des marchandises sur le marché intérieur européen.

3. à travers 10 g de tissu organique.

4. International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection [www.icnirp.de](http://www.icnirp.de)

Il émet uniquement avec la puissance nécessaire pour atteindre le réseau. En général, Plus vous êtes proche d'une station de base, plus la puissance d'émission de votre mobile est faible.

La valeur DAS maximale de ce téléphone mobile, mesurée selon la norme, est de 0,49 W/kg<sup>5</sup>.

Vous trouverez également la valeur SAR de cet appareil sur Internet sur **www.my-siemens.com**. Même si la valeur DAS varie selon les modèles et la position dans laquelle ils sont utilisés, tous les appareils Siemens sont conformes aux exigences légales.

5. Les valeurs DAS peuvent varier en fonction des normes et bandes de fréquence nationales. Vous trouverez des informations DAS pour différentes régions sur **www.my-siemens.com**

- A**
- Accès rapide ..... 58
  - Activer
    - profil HTTP ..... 42
    - profil téléphone ..... 55
  - Activer/désactiver
    - GPRS ..... 67
    - renvoi d'appel ..... 64
  - Affichage autom.
    - CB ..... 54
    - durée/coût ..... 30
    - heure ..... 67
  - Affichage, écran ..... 60
  - Afficher URL, WAP ..... 38
  - Alarme
    - félicitations ..... 49
    - rendez-vous ..... 49
    - réveil ..... 47
  - Anniversaire ..... 48
  - Annuaire
    - ajouter une animation ..... 24
    - appeler ..... 22
    - enregistrer une séquence
      - de signaux (DTMF) ..... 86
    - entrée de texte ..... 22
    - nouvelle entrée ..... 21, 22
  - Appel
    - au Groupe ..... 26
    - bloqué ..... 73
    - coûts ..... 30
    - décrocher/terminer ..... 16
    - plusieurs appels simultanés ..... 18
    - refuser ..... 17
    - renvoyer ..... 64
  - Appel d'urgence ..... 80
  - Appels décrochés, liste d'appels ..... 29
  - Appels perdus ..... 64
    - liste d'appels ..... 29
  - Appels reçus, blocage ..... 73
  - Application
    - démarrer ..... 40
    - télécharger ..... 40
  - Archive, SMS ..... 33
  - Arrêter le téléphone
    - automatiquement ..... 67
    - manuellement ..... 11
  - Audio ..... 61
  - Auto Zeitzone ..... 66
  - Autonomie de la batterie ..... 80
  - Autonomie en communication
    - (batterie) ..... 80
  - Autonomie en veille ..... 80
  - Autre carte SIM interdite ..... 72
- B**
- Babysitter ..... 20
  - Bande ..... 75
  - Bande de fréquence ..... 75
  - Batterie
    - autonomie ..... 80
    - charger ..... 8
    - déclaration de qualité ..... 81
    - insérer ..... 7
  - Bip minute ..... 63
  - Boîte de réception, SMS ..... 32
- C**
- Cacher identité ..... 64
  - Caractères spéciaux ..... 82
  - Caractéristiques du téléphone ..... 95
  - Caractéristiques techniques ..... 95
  - Carte SIM
    - insérer ..... 6
    - problèmes ..... 85, 89
    - supprimer verrou ..... 13
  - Centre de services, opérateur ..... 71
  - Certificat de garantie ..... 98
  - Charger la batterie ..... 8
  - Clavier ..... 63
  - Code appareil ..... 12

- Code PIN  
 entrer ..... 11
- Codes secrets ..... 12
- Commande vocale ..... 50
- Communication  
 conférence ..... 19  
 coûts ..... 30  
 menu ..... 19  
 mettre en attente ..... 17  
 va-et-vient (permuter) ..... 18
- Composer un numéro ..... 15
- Conférence ..... 19
- Conseils d'entretien ..... 95
- Consignes de sécurité ..... 3
- Contraste, écran ..... 61
- Coque arrière, my-CLIPit™ ..... 14
- Coque avant, my-CLIPit™ ..... 14, 96
- Coûts ..... 30
- Coûts/unités ..... 30
- Cover CLIPit™ ..... 14
- Crédit limite ..... 30
- CSD ..... 81
- D**
- DAS (Union européenne) ..... 100
- Déclaration de qualité pour  
 les batteries ..... 81
- Désactiver, microphone ..... 19
- Deuxième appel ..... 18
- Deuxième numéro ..... 74
- Dix dern. uniq. .... 72
- Durée/coût ..... 30
- E**
- Eclairage, écran ..... 61
- Economiseur ..... 42, 60
- Ecouteur, volume ..... 15
- Ecran  
 contraste ..... 61  
 éclairage ..... 61  
 grandes lettres ..... 61  
 symboles ..... 79
- Ecrire du texte ..... 22
- Editeur d'images ..... 42
- EMS ..... 35, 82
- Enregistrement (son) ..... 44, 45
- Entrée de texte ..... 22  
 T9 ..... 77
- Entretien du téléphone ..... 94
- F**
- Face boîtier, my-CLIPit™ ..... 14
- Favoris ..... 57
- Félicitations ..... 48
- Fichier JAD ..... 83
- Fichier JAR ..... 83
- Filtre d'appels ..... 63
- Fin de la communication ..... 15
- Fonctions arithmétiques ..... 51
- Fonctions supplémentaires ..... 94
- Format de la date ..... 66
- Fuseau autom. .... 66
- Fuseaux horaires ..... 66
- G**
- Gestionnaire de mélodies ..... 44
- GPRS ..... 82
- Grandes lettres ..... 61
- Groupe  
 appel de Groupe ..... 26  
 réglages ..... 28  
 SMS à Groupe ..... 26
- Groupe d'utilisateurs ..... 75
- H**
- Heure ..... 66
- Hotline Siemens ..... 92
- HTTP ..... 83
- I**
- Images & sons (EMS) ..... 35
- Images dans un SMS ..... 31

- J**
- Java..... 83
  - Jeux, télécharger ..... 40
  - Jeux/Autres..... 40
- K**
- Kit mains-libres ..... 97
  - Kit piéton ..... 76, 96
  - Kit véhicule..... 76, 97
  - Kundenservice Siemens ..... 92
- L**
- Langue d'entrée, T9 ..... 77
  - Ligne occupée ..... 16
  - Limite, durée/coût ..... 30
  - Lire les nouveaux SMS ..... 31
  - Logo (logo de l'opérateur) ... 42, 60
  - Logo de l'opérateur..... 42, 60
- M**
- Mains-libres ..... 17
  - Maintenance du téléphone ..... 94
  - Majuscules et minuscules .... 22, 77
  - Mémo ..... 16
  - Mémoire de messages ..... 84
  - Mémoire du téléphone ..... 23
  - Menu
    - commande ..... 9
    - Mon menu ..... 57
  - Menu démarrage WAP ..... 37
  - Message
    - CB..... 54
    - SMS..... 31
  - Message court (SMS) ..... 31
  - Message d'accueil ..... 60
  - Message SMS ..... 31
  - Message texte (SMS) ..... 31
  - Message vocal (messagerie)..... 53
  - Messagerie ..... 53
  - Mettre en marche ..... 6
  - Mettre l'appel en attente ..... 17
  - Microphone activé/désactivé ..... 19
  - Mise en marche du téléphone ..... 11
  - Mode avion, profil ..... 56
  - Mode veille ..... 11
  - Mon menu ..... 57
  - Mon téléphone ..... 14
  - my-CLIPit™ ..... 14
- N**
- N° d'identification du
    - téléphone (IMEI) ..... 66
  - Navigateur, WAP ..... 38
  - Notes ..... 49
  - Nouveau rendez-vous..... 47
  - Numéro d'appareil (IMEI) ..... 66
  - Numéro de l'emplacement
    - de sauvegarde..... 21, 22
  - Numéro IMEI ..... 66
  - Numéros abrégés ..... 59
  - Numéros composés,
    - liste d'appels ..... 29
  - Numéros propres ..... 84
  - Numérotation vocale..... 25
- O**
- Organiseur ..... 48
- P**
- Période de validité, SMS ..... 70
  - Permuter..... 18
  - Perte du téléphone, carte SIM..... 95
  - PIN
    - erreurs ..... 91
    - modifier ..... 12
    - utilisation ..... 12
  - PIN 2..... 12
  - Portail City de Siemens ..... 14
  - Préfixe ..... 15
  - Préfixe international ..... 84

- Profils ..... 55  
   HTTP ..... 69  
   Java/HTTP ..... 69  
   SMS ..... 70  
   téléphone ..... 55  
   WAP ..... 68  
 PUK, PUK2 ..... 12
- Q**
- Questions & réponses ..... 89
- R**
- Raccourci menu ..... 85  
 Rappel ..... 16  
 Rapport d'état, SMS ..... 33  
 Recevoir/envoyer une image ..... 43  
 Recherche rapide (de réseau) ..... 75  
 Réglages  
   affichage ..... 60  
   audio ..... 61  
   clavier ..... 63  
   coûts ..... 30  
   groupe ..... 28  
   heure ..... 66  
   renvoi ..... 64  
   sécurité ..... 72  
   téléphone ..... 63  
   transfert de données ..... 67  
   usine ..... 66  
 Régler l'heure et la date ..... 66  
 Régler la tonalité ..... 61  
 Régler la tonalité d'appel ..... 61  
 Rendez-vous ..... 47  
 Rendez-vous manqués ..... 50  
 Renvoi ..... 64  
 Renvoi d'appel ..... 19, 27, 64  
 Répétition automatique  
   d'un numéro ..... 16  
   Répétition de la numérotation ..... 15  
 Répondeur (réseau) ..... 53
- Réseau  
   connexion ..... 74  
   réglages ..... 74  
   restriction ..... 73  
 Réseau d'origine ..... 74  
 Réveil ..... 47
- S**
- Sécurité ..... 12, 72  
 Sélectionner la ligne,  
   connexion ..... 74  
 Séquence de signaux (DTMF) ..... 85  
 Servicrufnummern Siemens ..... 92  
 Services d'information (CB) ..... 54  
 Services SIM ..... 86  
 Signal d'appel ..... 18  
 Signal reçu ..... 86  
 Signaux DTMF (séquences) ..... 85  
 Signets, WAP ..... 37  
 SMS  
   à Groupe ..... 26  
   archive ..... 33  
   boîte de réception/  
     boîte d'envoi ..... 32  
   écrire ..... 33  
   édition T9 ..... 77  
   effacer ..... 32  
   insérer des images/sons ..... 35  
   lire ..... 31  
   message ..... 31  
   rapport d'état ..... 71  
   réglage du profil ..... 70  
 Sonneries, tonalités  
   associer ..... 46  
   charger ..... 44  
 Sons clavier ..... 63  
 Sons dans un SMS ..... 31  
 SOS ..... 80  
 Style graphique ..... 60  
 Surf/Loisirs ..... 37  
 Symboles ..... 79

<b>T</b>	
T9	
activer, désactiver .....	77
propositions de mots .....	78
Tonalités d'avertissement .....	63
Tonalités d'information .....	63
Tonalités de service .....	63
Tous appels	
durée/coût .....	30
renvoi .....	64
Toute touche,	
décrocher l'appel .....	63
Transfert d'appel.....	19
<b>U</b>	
Uniquement  .....	72
Uniquement  .....	72
<b>V</b>	
Verrou clavier.....	63
Verrous clavier .....	72
Version du logiciel.....	88
Vibreur.....	61
Volume de l'écouteur .....	15
Volume, profils.....	55
Volume, tonalité d'appel .....	62
<b>W</b>	
WAP	
explication .....	88
navigateur.....	37
paramètres.....	68